

bb. 76. kállai gyula fogadta couve de murville-t

t bc/sk/e la

1966. július 29.

kállai gyula, a minisztertanács elnöke pénteken délután az országházban fogadta maurice couve de murville francia külügyminisztert és szívélyes eszmecsereét folytatótt vele. couve de murville-t a látogatásra elkísérte jacques de beaumarrais, a francia külügyminisztérium politikai ügyek főosztályának vezetője, francois puaux, a minisztérium európai főosztályának vezetője, valamint raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete. a látogatásnál jelen volt péter jános külügyminiszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes és valkó márton, a magyar népköztársaság párizsi nagykövete. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 72. számú hír: /hazaérkezett havannából.../ utolsó sorában a szöveg helyesen:

... budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

bb. 77. vacsora kállai gyula tiszteletére

i bc/sk/e

1966. július 29.

maurice couve de murville francia külügyminiszter és felesége pénteken este vacsorát adott kállai gyula, a minisztertanács elnöke és felesége tiszteletére a budapesti francia nagykövetség rezidenciáján.

részt vett a vacsorán péter jános külügyminiszter és felesége, biró józsef külkereskedelmi miniszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. timár mátyás pénzügyminiszter, s a külügyminisztérium több vezető munkatársa is. jelen volt a vacsorán a francia külügyminiszter kíséretének több tagja és raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

- v é g e -

- 44 -

23.20/e

Mr

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda: Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1966. július 30.

bb. 1. szigorubban ellenőrzik a magánépítkezéseket - kevesebb „villa negra”, a fővárosban

i hi/gk/e zs cz

1966. július 30.

a budapesti építésügyi hatóságoknak sok gondot okoznak az engedély nélküli építkezések. az utóbbi tíz évben több ezer viskót, sufnit és más „épitményt”, tákoltak össze engedély nélkül, különösen a peremkerületekben. a legtöbb baj a lakás céljaira szolgáló kalyibákkal van. tíz év alatt mintegy 1 100 ilyen épületbe költöztek be a főváros néhány külső kerületében, elsősorban csepelen, soroksáron és óbuda külső részein. ezek közül mintegy 900 semmiképpen sem tartható fenn, - még a legelemibb biztonsági, illetve egészségügyi követelményeket sem elégíti ki -, s a meglévőknek körülbelül 22 százaléka lehet bizonyos átalakítások elvégzése után fennmaradási engedélyt kiadni. az ilyenfajta „épitkezési kedvnek”, az illetékes tanácsi szervek szigorú hatósági eljárással, széleskörű társadalmi ellenőrzéssel igyekeznek elejét venni. ennek hatására az engedély nélküli építkezések száma egyre csökken. a 11. kerületben például két évvel ezelőtt még 47 ilyen építkezést bonyolítottak le, az idén eddig mindössze kettőről tudnak. a hatósági rendeletek kijátszását súlyosabban bírálják el, s a pénzbírság helyett egyre inkább alkalmazzák az épület hatósági úton történő lebontását. a kerületi tanács áprilisban és májusban - régebbi építkezések ügyében - nyolc esetben rendelt el hatósági bontást. a 19. kerületben legutóbb 41 építmény szanálására hoztak határozatot.

/folyt.köv./

- 1 -

Mr

bb. 1. /szigorubban ellenőrzik...folyt./e

az illetékes szervek felhívják a figyelmet, hogy akik saját erőből keresik lakásproblémájuk megoldását, ne folya-
modjanak az engedély nélküli építkezés eszközeihez. a magán-
építetők gondjainak jelentős részét magára vállalja az áll-
lam, s számottevő támogatást kapnak a fővárostól is. az el-
telt egy évben például több, mint nyolcezer lakás építésére
alkalmas területet kutattak fel és jelölték ki, s gondoskod-
tak a rendezési tervek elkészítéséről is. modern társasházak
épülnek például a kacsóh pongrác uton, - itt 900 családi
otthon alapozását kezdik meg a jövő év tavaszán - a 15. kerü-
leti eper-sor mentén 112 lakást emelnek, ezenkívül a fővá-
ros más pontjain 3 400, magánereőből épülő lakás tervezéséhez,
építésének előkészítéséhez nyújt segítséget a főváros. az új
települések helyét a 11. kerületi hengermalom utcában, to-
vábbá a budai úti uton, illetve rákosmentmihályon a nefelejcs
utcában és a pestlőrinci ifjúsági lakótelepen jelölték ki.
/mti/

...-

bb. 2. a színháztudományi intézet új kiadványai

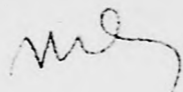
1 sk/gk/e zs cz

1966. július 30.

a színháztudományi intézet gondozásában a közeljövőben
három könyv jelenik meg. dr. szekeres józsef „a fővárosi
nagykirakozás története”, címmel foglalta össze a magyar cir-
kusz történetét, a ligeti artistaműsorok kezdetétől a váro-
si cirkusz megalakulásáig. hermann istván: a modern színpad
címmel a korszerű színház, a szocialista színpad elméleti
kérdéseivel foglalkozik és szól az abszurd dráma előadásának
problémáiról is. az európai színpadokon egyre nagyobb tér-
hódító abszurd drámával foglalkozik a színháztudományi inté-
zet másik kiadványa, arthur adamov „tul az abszurd színhá-
zon”, című munkája is. a francia színműíró valaha maga is az
abszurd dráma egyik vezető egyénisége volt, az ötvenes évek
derekán azonban szembe fordult korábbi felfogásával és azóta
haladó, elkötelezett drámaírónak vallja magát. munkáját bi-
zonyára örömmel fogadják a színház barátai. /mti/

...-

- 2 -



bb 3. befejezés előtt az aratás a fővárosi szövetkezetek-
ben: jól fizetett a gabona - tizenkilenc kombájnt „vidéki
turnéra”, küldtek - négyszáz holdon már zöldell a másodve-
tés

1 cs/j szb ká

1966. július 30

a budapest határában gazdálkodó mezőgazdasági termelőszö-
vetkezetekben végeztek az őszi gabona betakarításával, csupán
80 holdnyi zab vár aratásra és pesthidegkúton vágja még két
kombájn a tavaszi árpa utolsó tábláit. csépelni való is mind-
össze két szövetkezetben akad. az eddigi tapasztalatok kedve-
zőek: az őszi árpa átlagail meghaladják a 12 mázsát, a rozs ho-
zama 9,5, a tavaszi árpáé 9 mázsa körül alakul ki. búzából
átlagosan 14-15 mázsát takarítottak be egy-egy holdról.

az aratás első napjaiban a szentendrei szövetkezetek küld-
tek kombájnosbrigádokat a fővárosiak megsegítésére, amit most
a befejező szakaszban viszonznak. eddig 19 budapesti kombáj-
nos indult gépével „vidéki turnéra”, többségük a pest megyei
termelőszövetkezetekben vágja a még lábbon álló búzákat.

a budapesti szövetkezetek a learatott gabonaföldeknek
több mint 50 százalékán végezték el eddig a tartóhántást, il-
letve az őszi alá kijelölt táblákon a szükséges egyéb ta-
lajelőkészítő munkákat. a korán lekerült burgonya tábláin és
az őszi gabonák tartójában már több mint 400 holdnyi másod-
vetés - takarmánykeverék, silónak való napraforgó és csalamá-
dé, stb. - zöldell. a csapadékos idő rendkívül kedvez a két-
szeres hasznosításnak. /mti/

...-

bb 4. két és félezer lakás - elkészül a palota „e,,-szár-
nya - az 1. kerület harmadik ötéves tervéről tárgyalt a kerü-
leti pártbizottság

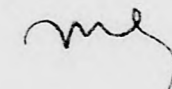
1 pr/gk szb zs

1966. július 30.

a várkerület harmadik ötéves tervének feladatait vitatta
meg legutóbb az 1. kerületi pártbizottság. megállapította, hogy
a tervidőszakban beruházásokra, felújításokra csaknem 190 mil-
lió forintot fordítanak a tanács költségvetési forrásaiból. a
községfejlesztési alapról rendelkezésre álló összeg eléri a hét
és félmillió forintot, a házkezelési igazgatóság évente mintegy
30-35 milliót költ a kerület lakóházainak karbantartására.

/folyt.köv./

- 3 -



bb 4. /két és félezer... 1. folyt./- szb

a lakásépítési program - zömmel otp-akció keretében - csaknem 2500 új otthonnal gyarapítja majd a kerület lakásállományát. összesen 183 üres telek épül be a krisztinavárosban, a vizivárosban, a naphegyen és a gellérthegyen.

a fővárosi műemléki felügyelőség 1970-re befejezi a halászbástya felújítását, helyreállítja a várfalakat és a kapisztrán téri romkertet. a tervidőszak végére részben elkészül a budavári palota-komplexum: a déli romkertben elvégzik a még hátralevő tereprendezési, parképítési munkákat, elkészül a palota ,,e,,-épülete, a budapesti történeti múzeum és a széchenyi könyvtár új otthona. felújítják a meglehetősen elavult vári utahálózatot is; erre mintegy nyolcmillió forintot költenek. korszerűsítik a vári lakónegyed közvilágítását, s az esti városképet színesítő diszkivilágítást kap a bécsi kapu, a fehérvári kapu és az anna-templom.

a kerület egészségügyi és szociális ellátásának fejlesztése során új körzeti orvosi rendelőköt építenek a csalogány utcában és a hegyalja uton, korszerű bölcsődéket adnak át a vizivárosban, a farkasbirtó utcában és a piroska utcában. a tervidőszak végére 120 személyes óvoda kerül tető alá a naphegyen, a tigris utca és a hegyalja ut sarkán.

a kerület kereskedelmi, vendéglátóipari hálózata az öt év alatt huszonhat egységgel gyarapszik: új élelmiszerboltok, éttermek, eszpresszók és bisztrók épülnek a várban, a krisztinavárosban, a naphegyen és a vizivárosban.

a javító-szolgáltató hálózatot 1970-ig 16 üzlettel bővítik. egyebek között három patyolat- és ruhatisztító, három gelka-szerviz, két cipőjavító és egy fodrászfiókot nyitnak. /mti/

--

bb 5. kínai és japán óriásakácfa virágpompája a szarvasi arborétumban

vid ká/tr szb ká

1966. július 30.

a nyolcvanhat holdas szarvasi arborétum nyári köntösbe öltözött. a kert legszebb ékessége jelenleg a kínai és a japán akácfa virágpompája. a távoli földrészről származó akácfa közül egyesek óriássá nőttek: 25-30 méter magasak, lombkoronájuk harminc méteres körzetben árnyékolja a földet. a tojásbéj színű virágok apró fürtjei csokorban díszítik a hatalmas fákat. /mti/

--

-4-

bb 6. csaknem 900 magyar gyermekrajz- prágai kiállításon

i vt/j szb zs

1966. július 30

augusztus 2-án kezdődik prágában a rajzpedagógusok nemzetközi szövetségének /insea/ 18. világkonferenciája. a tanácskozáson hazánk hivatalos küldöttségén kívül 60 magyar rajztanár is részt vesz. a konferencián 60 ország mintegy 2000 küldöttel képviselteti magát, akik között lesznek neves pszichológusok, filozófusok, esztéták, műtörténészek is.

a csehszlovák fővárosban egyidejűleg nagyszabású kiállítás nyílik gyermekrajzokból. a magyar iskolák tanulói csaknem 900 munkával - rajzokkal, festményekkel, grafikákkal - szerepelnek a nemzetközi tárlaton. /mti/

--

bb 7. diák tárlatvezetők és teremőrök

i tf/hné szb sr

1966. július 30.

is szolgálatot teljesítenek az idén a tihanyi múzeumban, ahol a nyári szezonban egyetlen nap szünetet sem tartanak, sőt, meghosszabbított nyitvatartási időben - reggel 9-től este 19 óráig - várják a látogatókat. az új nyitvatartási rend megállapítása az elmúlt két évi látogatás nyári felfutásán alapul, ugyanakkor figyelembe veszik a hajók érkezési idejét is. a diákok pedig a vakáció idején szívesen vállalták a múzeumi szolgálatot. /mti/

--

bb 8. Lovas vendégek a hortobágyon

vid ká/tr szb ká

1966. július 30.

a hortobágyi pusztára az állami gazdaság lótenyésztési farmjára sorra érkeznek a külföldi lovasok. a vendégek a csárda magyarosan berendezett szobáiban laknak, a közelben levő máti lótenyésztési farm lovaspályáján gyakorolnak, és időnként kilovagolnak a pusztára is. a legutóbb a svájcából és nyugat-németországból érkezett lovasok keresték fel nőnius lovak nyergében a nyargaló ménest és a pusztai távoli részén levő szürke gulyát. augusztusban újabb vendégeket várnak a pusztára. /mti/

--

-5-

bb 9. gádor emil festőművész kiállítása a csiliben

i áe/sk szb zs

1966. július 30.

a munkásélet, a csepeli üzemek környezetének hangulatát, jellegzetes embertípusait, modern zsánerképeit örökítik meg gádor emil festményei, amelyeket - a fényes adolf terem tárlata után - most a pesterzsébeti vasas művelődési házban láthatnak az érdeklődők. harminchét olajfestmény és grafika ad áttekintést a művész munkásságáról.

a kiállítás augusztus 14-ig tekinthető meg. /mti/

-6-

bb 10. több mint 170 000 budapesti fiatal vesz részt az ifjúság a szocializmusért mozgalomban

di/hné/s zs cz

1966. július 30.

az idén 172.695 fiatal vállalkozott a fővárosban arra, hogy hiánytalanul teljesíti az ifjúság a szocializmusért mozgalom követelményeit. közülük a legtöbben, mintegy százezeren a husz éven aluliak közül kerültek ki. kevés híján 90 000 tagot számlál az iskolai kötelezettségeit önként vállalt feladatokkal megtöltő diákok tábora. az iparban, a közlekedésben, a kereskedelemben és egyéb területeken tevékenykedő ifjú szakemberek közül több mint ötvétezeren csatlakoztak azokhoz a fiatalokhoz, akik különböző társadalmi munkaakciókban kamatoztatják segítőkészségüket és a sportban is bebizonyítják tehetségüket, rátermettségüket, - tájékoztatták a kisz budapesti bizottságánál az mti munkatársát.

az ifjúság a szocializmusért mozgalom idén megkezdődött új szakaszában megnövelték az alapszervezetek önállóságát, s a korábbi öt esztendő helyett most évente és közösségenként, ifjúsági rétegenként hirdetik meg követelményeit, határozóznak meg a megoldásra váró feladatokat. így ugyanis jobban alkalmazkodhatnak a helyi adottságokhoz, lehetőségekhez, pontosabban mérhető a teljesítmények, megbízhatóbbá válik az értékelés.

a mozgalomban résztvevő budapesti fiatalok - az eddigi tapasztalatok szerint - ez év első hat hónapjában átlagosan 55-60 százalékra teljesítették a különböző termelési feladatok megoldására, társadalmi munkákra, stb. tett vállalásaikat. ez azért is öröndetes, mert bizonyítja, hogy a főváros üzemeiben, vállalatainál dolgozó ifjú szakemberek derekasan kiveszik részüket az mszmp ix. kongresszusának tiszteletére kibontakozott munkaversenyből, s becsülettel eleget tesznek felajánlásaiknak. a művelődési követelmények esedékes részének teljesítésével azonban az alapszervezetek többségében elmaradtak a mozgalom részvevői és a sportolási lehetőségek hiánya is akadályozta, hogy hiánytalanul állják adott szavukat.

a végzett munkát az év végén az alapszervezetek vezetősége értékeli, s indítványa alapján a taggyűléseken döntenek az ifjúság a szocializmusért mozgalom arany, vagy ezüst jelvényének odaítéléséről. a legjobb alapszervezeteket a kisz központi bizottsága dicséret oklevéllel tünteti ki./mti/

8.40/s

915 Zeli

- 7 -

bb 11. több mint ötszáz beszámoló a szocialista országok gazdasági rendszerének új irányítási- szervezési módszereiről

ae/sk/s zs cz

1966. július 30.

eddig már több mint 500 beszámoló jelent meg az országos műszaki könyvtár kiadványaiban, amelyek ismertetik a szocialista országok gazdasági rendszerének új irányítási- szervezési módszereiről szóló publikációkat. a havonta megjelenő információ- gyűjtemény a szovjetunióban, bulgáriában, cseh-szlovákiában, jugoszláviában, Lengyelországban és az ndk-ban előkészületben lévő, vagy már megvalósult kezdeményezésekről illetve az erre vonatkozó fontosabb sajtóközleményekről nyújt tájékoztatást. a szerkesztőség több mint 70 folyóirat, napi és hetilap anyagából válogatja ki a gazdasági mechanizmus tökéletesítésével foglalkozó cikkeket és azokat tömörítve teszi közzé, beszámol minden olyan híradásról, amely hasznos adatokkal segítheti a hazai gyakorlatot. az ismertetések között nagy számban vannak olyanok, amelyek az új viszonyoknak megfelelő vállalati gazdalkodás helyzetéről, módszereiről tájékoztatnak.

a szocialista országokban már rendelkezésre álló, ott közzétett tapasztalatok közvetítésével az emberek jelentős igényt éleget ki: már az első hónapokban több előfizető jelentkezett, mint amennyire számítottak. ma már 750 vállalati vezető, gazdasági szakember járátja rendszeresen a kiadványt, hogy saját munkájában hasznosítsa az új értesítéseket./mti/

--

bb 12. évszázadokkal ezelőtti szupernova - robbanások nyoma a megkövesedett fáknak

tz/gk/s vg cz

1966. július 30.

érdekes új csillagászati megállapításokról adott tájékoztatást ifj. bartha lajos, az uránia csillagvizsgáló munkatársa. eszerint két szovjet kutató, b.p. konstantinov és g.e. koharov, az a.f. ioffe fizikai-technológiai intézet munkatársai megkövesedett fatörzsekből olyan csillagászati eseményeket olvastak ki, amelyeket elődeink évszázadokkal ezelőtti figyeltek vagy figyelhettek volna meg.

a két szovjet kutató tudta, hogy a vizsgált fatörzsek mikor éltek, tehát mikor építették be szervezetükbe környezetük anyagait. elsősorban azt vizsgálták, hogy mikor milyen arányban került be a fák élő anyagába a c-14-es radioaktív szénizotóp, amelynek mennyisége a légkörben főleg a kozmikus sugárzás erőssége szerint változik.

/folyt.köv./

8,48/m

917 *szel*

- 8 -

bb 12./ évszázadokkal...../ 1.folyt./s

vizsgálataik mindenekelőtt azt bizonyították be, hogy ilyen módon pontosan fel lehet ismerni a naptevékenység 11 éves változásait. a c-14 ugyanis a légkörben erős naptevékenység idején aránylag kevés, a naptevékenység gyöngülésének szakaszában viszont annál több.

de különösen erős kozmikus sugárzás nyomait őrizték meg az évgűrök két időpontban, a xi. század derekán és 1700 körül. az első esetet a szovjet kutatók annak a szupernova-csillagnak a felrobbanására vezetik vissza, amelyet annakidején 1054-ben a kínai csillagászok észleltek is a bika csillagképben. a második sugárzás-erősödést viszont azzal a szupernovával hozzák kapcsolatba, amely a cassiopeia csillagai között lángolt fel 1572-ben. hogy ez esetben mi okozhatta a körülbelül 130 éves „késést”, arra részletes magyarázatot nem adnak, de nem is nagyon szükséges, mert ez az időkülönbség önmagában nem cáfolja, legföljebb némileg lazítja a két esemény - a szupernova-robbanás és a kozmikus sugárzás erősödése közti összefüggést. /mti/

--

bb 13. 1 210 nyeremény a lottó hétfői jutalom sorsolásán

kf/s vg cz

1966. július 30.

a sportfogadási és lottó igazgatóság augusztus 1-én, nétfőn nádor utcai székházában rendezte a lottó júliusi tárgynyeremény sorsolását. a húzáson a 30. heti szelvények között összesen 1 210 nyereményt, ebből hat főnyereményt sorsolnak ki.

a legszerencsésebb lottózóknak a ii. kerületi mohai uton épülő kertés társasház egyik kétszobás és két háromszobás öröklakása, valamint trabant combi és két trabant limousine személygépkocsi jut főnyereményként. ezenkívül 30 nyertes tetszés szerint választhat ibusz társasutazást, többszáz butor- és vásárlási utalvány, valamint hagyományos nyeremény, motor-kerékpár, rádió- és televízió készülék, hűtőgép, háztartási gép, stb. kerül sorsolásra./mti/

8.54/s

921 *szel*

- 9 -

bb 14. gumi-rugót kapnak az erzsébet hidon közlekedő villamosok - évente 800-900 villamost újrafényeznek

hbj/tr/s vg cz

1966. július 30.

az erzsébet- hidon közlekedő acélrugózott villamosok nagy zajt keltenek, áthaladásukkor valósággal dübörög a híd szerkezet, a budai hídfeljáró kanyaralban pedig élesen csikorognak, nyikorognak a kerekek.

a közlekedési szakemberek megállapították, hogy ez a kellemtelen zajt csak a villamosok gumi- rugózásával lehet megszüntetni - a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának utasítására a fővárosi villamos vasút megkezdte a kerekek cseréjét. még az idén 200v. szerelvényt és 37 csuklós villamost, a jövő év elején pedig további 120v. szerelvényt gumirugóznak és így némileg csökken a hídön a dübörgés.

a fővárosi villamos vasút több más műszaki problémát is megold. télen gyakran elfagynak a váltók. természetesen nem a hidegtől dermed meg az acél, hanem a váltó nyelvei közé hó szorul, az ott jéggé fagy össze, s ennek következtében leáll a forgalom. ez ellen sózással védekeztek eddig, csak hogy a sóval kevert víz a motorokra csapódik és zárlatot okoz. a fővárosi villamos vasút - kísérletként - az öt legforgalmasabb téren egy-egy váltót elektromos fűtéssel lát el. havazások idején azonnal bekapcsolják a melegítőt. ha ez a fűtött váltó beválik, a forgalmas helyeken mindenütt fűtőberendezéssel látják el a váltókat.

meglehetősen kis teljesítményű daruval és különböző emelő-berendezésekkel eddig nagyon nehézkes volt a kisiklott villamosok újbóli sínrehelyezése. a vállalat tervezői és szerelői olyan tisztos emelődarut szerkesztettek és készítették, amely különböző emelőberendezések igénybevétele nélkül a sínre teszi a kisiklott kocsi.

sokszor szóvá tette a közönség, hogy nagyon piszkos a várócsarnokok külseje, belseje, a járdaszízek megállótáblái és a jelzőoszlopok. a fővárosi villamos vasút azzal védekezett, hogy nincs elég munkaerő takarításra. most végre megoldódik a takarítás ügye, speciális gépkocsikat szerkesztenek erre a célra. a takarítógépek a télen elkészülnek és tavasszal már gyorsan elvégezhető a vállalat a takarítással kapcsolatos teendőket.

eléggé kopottak a régi villamosok. a fővárosi villamos vasút elhatározta, hogy ezen is változtat, évente most már rendszeresen 800-900 kocsi újra fényeznek, először azokat, amelyek a legforgalmasabb utvonalakon járnak. két-három éven belül azonban frissítő fényezést kap valamennyi villamoskocsi. /mti/

.-

9.-

- 10 -

403 2222

bb 15. ,, nehéz,, gyerekek a jászberényben

1 ms qk vm zs

1966. július 30.

az országos közegészségügyi intézet gyermek- és ifjúságegészségügyi osztálya jászberény város és a jászberényi járás főorvosai, valamint az iskolaorvosi rendelőintézet vezetőjével együtt a város és a járás öt községének csaknem négy és félezer iskolaköteles korú gyermekének testi fejlettségét mérte meg. az eredmény megerősíti az a korábbi megállapítást, hogy a gyermekek fejlettsége vidékenként különböző. a jászberényi gyermekek például magasság és testsúly tekintetében az országban mért legmagasabb átlagokhoz vannak közel, ugyanakkor mellkasuk körfogata a kisebbekhez tartozik.

nyolc éves korig a fiúk fejlettebbek; magasságuk legjobban 6 és 7 éves kor között növekszik. a lányok csak 9 éves korban kezdenek nagyobb ütemben nőni, de fejlődésük tempója akkor igen erős; három év alatt átlagosan csaknem husz centimétert nőnek.

a fiúk 12 és 14 éves kor között hozzák be hátrányukat. tízonnégy éves korban a fiúk és lányok egyaránt 156 centiméteres átlagmagasságot mutatnak. a testsúly nagyobb ütemű fejlődése 11 éves korban kezdődik. ebben a lányok maguk mögött hagyják a fiukat, 14 éves korukban csaknem 48 kiló az átlagsúlyuk a fiúk nem egészen 46 kilójával szemben. /mti/

bb 16. megkezdődött az ndk budapesti kulturális és tájékoztatási központjának építése

1 sb lk vm vg

1966. július 30.

a középületépítő vállalat dolgozó a deák tér 3. számú épületben megkezdte az ndk budapesti kulturális és tájékoztatási központjának építését. a munka sürgős, ezért a külügyminisztérium, a fővárosi tanács és az em külön megállapodást kötött az építés ütemezéséről, a német és a magyar fél együttműködéséről. a munka gyorsítása érdekében egyszerre tervezik és építik a kulturális központot, német tervezők elgondolásainak megfelelően magyar mérnökök dolgozzák ki a helyi körülményekhez alkalmazkodó részletes terveket. közös megegyezés alapján a kulturális központ termeinek burkolóanyagait, radiátorait, lámpáit, bútorait és egy sor más díszítőanyagát az ndk építőanyagipara szállítja.

/folyt.köv./

9,03/m

403 2222

- 11 -



/bb 16. megkezdődött...1.folyt./vm

a kulturális központnak otthont adó épület a század elején áruháznak épült, a második világháborúban pedig a földszinti és az alagsori helyiségek tulnyomó része elpusztult, az építők most különböző bontási munkákkal készítik elő az új épületszerkezetek helyét. a földszinten nagy kiállítási termet, könyvtárszobát, 35 személyes mokka-bárt, vagyis presszót, az alagsorban mozitermet és a félemelelten irodákat építenek. a kulturális központ munkálatait jövő év októberéig fejezik be az építők egyúttal rendbehozzák a lakott épületrészeket is. többek között központi fűtést és új víz-, csatorna- és gázvezeték-hálózatot szerelnek fel. a ház lakott részeinek korszerűsítése a jövő év végére fejeződik be./mti/

bb 17. az idén megkezdődik tizenkét öntőde rekonstrukciója - öt év alatt több mint egy és negyedmilliárd forintot költenek öntődék építésére és felújítására.

i sl sk vm vg 1966. július 30.

a mostani öt éves tervidőszak jelentős változást hoz az öntődék életében. a termelés növelésén kívül egyik fontos cél, hogy a nehéz fizikai munka az öntődékben is megszűnjön. nagyobb beruházásokra öt év alatt 1.1 milliárd forintot, kis üzemek felújítására további 169 milliót költenek.

a beruházások jelentős része már folyamatban van. bővül, korszerűsödik a soroksári vasöntőde, a zománcipari művek kádgyára, a csepeli öntődegyár, a soproni temper-öntőde. ezeken a helyeken a korszerűsödés a termelés növelését, új technológiák bevezetését, a selejt csökkentését, sokféle fizikai munka megszüntetését jelenti. nagyjelentőségűek azonban a kisebb beruházások is, mert ezek lehetővé teszik, hogy 20 régi öntődében egészséges munkakörülményeket teremtsenek, a legnehezebb fizikai munkák megszűnjenek.

a 20 öntőde közül tizenkettőben már az idén megkezdődnek a korszerűsítési munkák. szegeden konvejsort szerelnek fel és gépesítik a formázást. a győri öntőde és kovácsológár vasöntődéjében, a kisvárdai radiátorgyárban, a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár öntődéjében görgősorokat, sőt az utóbbiban homokelőkészítő művet is üzembehelyeznek. az április 4. gépgyár új kemencét kap, ugynevezett gömbgrafitos öntvények előállítására. ez az öntvényfajta mindenben helyettesíti az acélt, de annál jóval olcsóbb.
/folyt.köv./

9,15/m

9.15.25.25

-12-

/bb 17. az idén...1.folyt./vm

a kisöntődék fejlesztésére öt évre szánt 169 millió forintból már az idén 47 milliót felhasználnak, mert a cél az, hogy a tervidőszak vége előtt, lehetőleg már 1968-ra mind a 20 öntődében korszerű körülmények között dolgozhassanak az emberek./mti/

bb 18. teljesítették évi fogási tervüket a tokaji halászok

vid/ká/sk/s cz 1966. július 30.

a tokaji tiszavirág halászati termelőszövetkezet tagjai nem panaszkodhatnak a szerencsére. az elmúlt hetekben Lénárt István tokaji halász 60 kilogrammos harcsát, Pásztor István, a zalkodi-brigád tagja pedig egy 28 és egy 30 kilogrammos harcsát emelt ki hálójával. a két halász a beszolgáltatott zsákmányért több mint 1000 forintot kapott. a tokaji halászok a tiszából és a bodrogból eddig 580 mázsa harcsát, dévérkeszeget, pontyot, csukát és süllőt fogtak ki, 70 kilogrammal többet, mint amennyit egész éves tervük előírt./mti/

bb 19. garázdaságért három- háromhónapi szabadságvesztés

vid/sk/s fm cz 1966. július 30.

Pál András és Zsuga Sándor 19 éves miskolci segéd munkások ez év tavaszán a hejőcsabai moziban a tenkes kapitánya című filmet nézték meg. az előadás után - felbuzdulva a látottakon - belekötöttek egy idős emberbe. megkérdezték tőle, ismeri-e tenkes kapitányt, s mindjárt meg is jegyezték, hogy „íme itt van,, majd nekiestek az idős embernek s megpofozták. a megtámadott ember arcán és száján sérülést szenvedett.

a miskolci járásbíró Pál Andrást és Zsuga Sándort - a két botcsinálta tenkes kapitányt - garázdaságért három-három hónapi szabadságvesztésre ítélte. az ítélet nem jogerős./mti/

bb 20. központi orvosi rendelő szabadszálláson

vid/gk/s fm cz 1966. július 30.

központi orvosi rendelőt kap a dunavecsei járás nagyközsége, szabadszállás. az új falusi egészségügyi létesítmény csaknem egymillió forintba kerül. két orvoslakást is építenek hozzá. a rendelőt - korszerűen berendezve - jövőre adják át rendeltetésének. ezzel egyidőben bővítik a község villanyhálózatát, a belterületi utak építésére pedig százezer forintot költenek. a vízvezeték-hálózat fejlesztésére háromnegyed millió forintot használnak fel a községfejlesztési alapból.
/mti/

9,25/m
9.25.25.25

-13-

bb 21. már üzemszerűen termel oroszlány legfiatalabb aknája

vid/lk/s ki cz 1966. július 30.

üzemszerűen termelő aknává nyilvánították oroszlány legfiatalabb bányáját, a xxiii-as aknát, amelynek termelése elérte a tervezett kapacitás 20 százalékát.

az új aknában - amely főleg az oroszlányi hőerőművet szolgálja ki - 1970-től naponta 200 vagon szenet termelnek. ez lesz Komárom megye legnagyobb és legforgalmasabb aknája. a föld mélyéből 14 másodpercenként érkeznek majd felszínre a szénrel teli csillékek./mti/

--

bb 22. elkészült a jósvafői barlangbejáró korszerű épülete - muzeumnak rendezik be a régi aggteleki szállót

vid/lk/s ki cz 1966. július 30.

a világhírű aggteleki cseppkőbarlang és környéke az idén újabb létesítményekkel gazdagodik. a barlangszakasz jósvafői sziklabejáratánál az elmúlt napokban korszerű - a táj jellegéhez illeszkedő - emeletes üzemi épület készült el. földszintjén fedett várótermet, emléktárgyárusító helyiséget, értékmegőrzőt, mosdót, a turavezetők részére pihenőszobát és kisebb műhelyt alakítottak ki, emeleti részén pedig öt vendégszobát rendeznek be. még az idén hasonló bejárati épülettel bővül az aggteleki baradla-barlang is.

a következő hetekben sor kerül az aggteleki 200 személyes szálloda átadására. a központi fűtéssel, étteremmel, eszpresszóval ellátott korszerű szállodát a barlangbejáratától pár száz méterre építették fel. ezzel a régi szálló feleslegessé válik és azt a tervek szerint barlangmuzeummá rendezik be. az elképzelések szerint a volt szállóban előadóterem is lesz, ahol a várakozó közönség részére barlangismertető előadásokat és filmvetítéseket tartanak. ezenkívül állandó kiállításon mutatják be az aggteleki barlangban talált ősemberi emlékeket, a csodálatos szép cseppkőképződményeket, a földalatti termek állatvilágát./mti/

--

9,30/m
924 Bel

-14-

bb 23. kelendők a kisbográcsok a hortobágyon

vid/lk/s ki cz 1966. július 30.

a hortobágyi népművészeti boltban rendkívül keresettek a puszta jellegzetes ajándéktárgyai. a vendégek zöme már a csárdában megkedveli az ezüstszimű bográcsokat, amelyekben az izletes gulyást szolgálják fel. a népművészeti bolt újabb ezeknek a bográcsoknak kicsinyített másait árusítja. az alumíniumból és vasból készített kisbográcsok igen kelendők, több mint ezer darabot adtak el néhány hónap alatt./mti/

--

bb 24. tíz vetőmagtisztító üzem kezdte meg működését veszprém megyében

vid/ká/sk/s cz 1966. július 30.

veszprém megye vezető mezőgazdászainak felmérése szerint a termelősövetkezetek vetőmagkészletének csupán 20 százaléka megfelelő minőségű, a többi erősen kifogásolható. számításaik szerint minden holdra öt kilogramm olyan magot vetnek el, amely nem kel ki. a gyengemínőségű vetőmag következtében ritkábbak a gabonátáblák, 30 kilogrammal terem rajtuk kevesebb holdanként, mintha kifogástalan vetőmagot juttattak volna a földbe.

a termelősövetkezetek jobb vetőmagellátása érdekében ezekben a napokban tíz termelősövetkezeti magtisztító üzem kezdte meg működését. a kijelölt vetőmagtermesztő központokban a tisztítóberendezéssel ellátott közös gazdaságok saját szűkségükön kívül hat-nyolc termelősövetkezetnek juttatnak tisztított vetőmagot cseretermény ellenében, az őszi és a téli folyamán előreláthatólag 20.000 holdra elegendő vetőmagot tisztítanak meg./mti/

--

9.40

- 15 -

924 Zeli



bb 25. bővül a miskolci egyetemi stúdió

vid/j/s fm cz

1966. július 30.

a miskolci nehézipari műszaki egyetem kisz rádióstúdiója hasznosan szolgálja a fiatalok szakmai, politikai képzését, szórakozását, tájékoztatását. hetenként rendszerint öt nap ad hosszabb- rövidebb, 60-180 perces műsort az iskolai év idején. az egyetem vezetősége - az eddigi kettőn kívül - további két helyiséget bocsátott a stúdió rendelkezésére. a fiatalok a bővítéshez szükséges különböző technikai berendezéseket a szünetekben maguk szerelik fel, hogy az új tanévben még változatosabb, igényesebb műsort sugározhassanak. a stúdió keretében megszervezik a nyelvtanulási laboratóriumot is./mti/

--

bb 26. fejlesztik a ganz- mávag zalaegerszegi gyáregységét

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

a harmadik ötéves terv időszakában újabb műhelycsarnokkal és üzemszerekkel bővítik a ganz- mávag zalaegerszegi gyáregységét. 1966- 1967-ben két új műhelycsarnokot emelnek, lakatos műhelyt és kazánházat építenek. a munkák már elkezdődtek./mti/

--

bb 29. vágják a majorannát

vid/ká/sk/s cz

1966. július 30.

kalocsa-vidék fűszer- és gyógynövénytermő földjein megkezdődött a betakarítás. a termelőszövetkezetekben és a háztáji gazdaságokban aratják a majorannát, amely az idén nagytömegű zöld lombot adott. a nyersanyagot a gyógynövény-gyűjtő vállalat bajai telepére szállítják feldolgozásra. az idén 12 vagon majorannát várnak a telepre./mti/

--

9,45/m

-16-

9472relⁱ

bb 27. minden üzem saját eredményei alapján részesül a nyereségből a mecseki szénbányáknál

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

a mecseki szénbányászati trösztnél ebben az évben új alapokra helyezték a nyereségrészesedést. nem lesz kiegyenlítés, megszűnik a központi „kalaprendszer”, s helyette minden üzem saját eredményei alapján részesül vagy marad ki a nyereségrészesedésből. az üzemek részére egyedileg jelölték ki azt a három- négy legfontosabb tervszámot, amely az év végén az értékelés alapját képezi. a termelő üzemeknél például a hamutartalom csökkentése, a jövedelmezőbb darabos szén termelésének növelése az egyik legfőbb feltétele a nyereségrészesedésnek. a két szénelőkészítőműnél a létszámgazdálkodás, az árbevétel fokozása a fő mértékadó. a villamosüzemnél a sűrített levegő - hálózat fenntartási költségének csökkentése, az energiamentrend megtartása, a két építési üzemnél az egy-egy létesítmény kivitelezésére fordított költség csökkentése a feltétel./mti/

--

bb 28. a kongresszusi verseny eredményei a lenin kohászati művekben és a diósgyőri gépgyárban

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

a két nagy borsodi testvérüzemben, a lenin kohászati művekben és a diósgyőri gépgyárban értékelték a kongresszusi verseny eddigi eredményeit. megállapították, hogy a dolgozók erőfeszítése a vártnál is sikeresebbnek bizonyult. a többlettermelést mindkét gyárban a termelékenység fokozásával érték el, csökkent az önköltség, a balesetek és a kiesett munkanapok száma, javult a gyártás programszerűsége, a gyártmányok minősége.

a lenin kohászati művek dolgozói a vállalt évi 15 000 tonna nyersvas-többlet termelésre már több mint 10 000 tonnát, a martinászok pedig 17 000 tonnás vállalásukból 14 000 tonnát teljesítettek. az exportterven felül felajánlott 15 000 tonna kohászati késztermékből már 14 000 tonnát elkészítettek.

a diósgyőri gépgyár dolgozói mind export, mind pedig belföldi vonatkozásban túlteljesítették pótalkatrész- gyártási, illetve szállítási kötelezettségüket. a választék bővítésére már eddig hét, eredetileg későbbre tervezett, új gyártmány, különféle szivattyúk, ellenűtős kalapácsok mintapéldányát készítették el. így ezekkel már a jövő évben jelentkezhetnek a kl-földi piacon./mti/

--

10.-

- 17 -

1008201



bb31. szélesvásznú mozik - , sorozatban,,

vid tr vm fm 1966. július 30.

a bács-kiskun megyei mokép vállalat balázs béla műszaki szocialista brigádja szinte sorozatban alakítja át a falusi keskenyfilmes mozikat szélesvásznúvá. a mokép két szakemberének ötletes ujitása alapján csupán a vásznat kell nagyméretűre kicserélni, a 16 milliméteres keskenyfilmes vetítógépben pedig néhány optikai módosítást kell elvégezni, s máris pereghet a keskenyfilm - szélesvásznú. különösen a kevesebb pénzzel rendelkező kisközségekben van ennek nagy jelentősége. a brigád júliusban három faluban - balotaszálláson, bányán és kéleshalmon - korszerűsítette ily módon a mozi. ezekkel együtt már a megye 24 falujában működik keskenyfilmes szélesvásznú filmszínház. az év végéig további hat községben alakítják át ezeket a régmódi mozikat./mti/

- . -

bb 32. 5.5 millió forint értékű új könyvtár Komárom megye tanácsai könyvtáraiban

vid j vm fm 1966. július 30.

érdekes kiadványt készített tatabányán a józsef attila megyei könyvtár tájékoztató szolgálata. a számok tükrében mutatják be, milyen mértékben erősödött öt év alatt a tanácsai könyvtárhálózat. különösen jelentős a fejlődés falun. a községi könyvtárak állami kezelésbe adása, a mintakönyvtár-mozgalom eredményeként 52 községben önálló helyiséghez, szabadpolcos berendezéshez jutott a könyvtár.

a tervidőszakban épült fel tatabányán a korszerű megyei könyvtár, amelyben 150.000 kötet áll az olvasók rendelkezésére, s külön ifjúsági és gyermekrészleg is működik.

a megye 119 könyvtára, illetve kölcsönzője az öt év alatt a tervezett 3.5 millióval szemben 5.5 millió forint értékű könyvvél gyarapodott. míg a járási, városi könyvtárak könyvtárlománya hetven-nyolc van, a falusiaké 128 százalékkal több, mint 1960-ban volt. a kölcsönzött kötetek száma évről-évre emelkedett és örömdetesen csaknem kétszeresére nőtt az olvasott tudományos és ismeretterjesztő művek száma./mti/

- . -

10,08/m

-18-

1014 zsl

bb 30. újszerű technológia a pécsi „autóklinika”, építkezésén

vid/lk/m/ki

1966. július 30.

pécs egykori vásártérén épül az aköv komplex telepe. ez lesz az országban az első olyan telep, ahol a közlekedési és a javító vállalat egy helyen dolgozik. így a járművek üzemeltetői és javítói közelebb kerülnek egymáshoz, megjavul az együttműködés.

a hét hektárnyi területet elfoglaló telepen már felhúzták a közlekedési kombinát négyszintes irodaházát. szomszédságában munkacsarnokok körvonalai bontakoznak ki, amelyek hossza 20 és 80 méter között váltakozik. a kivitelezést végző baranya megyei építőipari vállalat országosan is újszerű technológiát alkalmaz ennél a munkánál. a napokban emelték helyére az első hiperbolikus paraboloid tetőelemet. a 34 négyzetméter felületű, megcsavart kártyalapra emlékeztető vasbetonidomot önjáró daru emeli a magasba. négy idom alkot a tetőn egy héjat, ezeket hegesztéssel kötik egymáshoz. az elemek vastagsága mindössze két centiméter, mégis négyzetméterenként 250 kiló terhet bírnak el. a rendkívül nagy szilárdságot és teherbírást az előállításnál felhasznált nagymennyiségű vasrudon kívül elsősorban a különleges forma adja. a kényes tetőhéj-elemeket a helyszínen gyártják különleges vasbetonsablon segítségével. az érdekes, nagy figyelmet igénylő munka körülbelül hat hétig tart. az új technológia alkalmazása nagyon gazdaságos, sok zsáuzóanyagot takarítanak meg. ezenkívül megkímélik az embereket a magasban történő vasszerelés, betonozás veszélyes, fáradságos munkájától./mti/

- . -

bb 33. győri készülő butorokkal rendezik be a béke-szálló egyik éttermét

vid/lk/m/ki

1966. július 30.

a budapesti béke szálló magyaros éttermét a győri asztalos- és faipari kisipari szövetkezetben készülő butorokkal rendezik be. a jóváhagyott minták alapján már megkezdték a 300 szék és 83 asztal készítését. a tölgyfából készülő butorok szállítását augusztusban kezdik meg./mti/

10.15/s

1014 zsl

- . -

- 19 -

bb 34. zsugorított emberi csontváz, előásztai kultúra
maradványai battonyán

vid/sk/s fm cz

1966. július 30.

a napokban fejezték be a battonyai ásásokat, amelyeknek során a vörös október termelőszövetkezet homokbányájának környékén gazdag leletekre bukkantak. többek között zsugorított emberi csontvázat, bronzkori sírokat, elő-ázsiai ősi kultúrájára jellemző tárgyakat találtak a régészek. sok értékes kerámiát, kezdetleges ékszereket, bronzkori eszközöket hoztak felszínre./mti/

-. -

bb 35. árufeldolgozó kooperáció öt baranyai termelő -
szövetkezet között

vid/ká/sk/s cz

1966. július 30.

öt, egymással határos baranyai termelőszövetkezet - az egerági, a kozármislenyi, a nagykozári, a pogányi és az újpetrei - megállapodást kötött egymással, hogy feldolgozó üzemeikben nemcsak a saját, hanem a kooperációban résztvevő gazdaságok termékeit is feldolgozzák. az újszerű társulásnak kettős haszna van: egyrészt tökéletesebben ki tudják használni a meglevő feldolgozó kapacitást, másrészt olyan termékeket is értékesítésre alkalmas állapotba hoznak, amelyek eddig részben vagy egészben veszendőbe mentek. a kozármislenyi új tavasz tsz például eddig csak kis részben tudta kihasználni évi 100 vagon kapacitású szeszfordóját alapanyaghiány miatt. most itt főzik ki a társult gazdaságok cefréjét is. a nagykozári szabadság tsz szintén kooperáció segítségével tudja működtetni a szörpüzemét, amelyben napi 3000 palack gyümölcszörpöt lehet előállítani. az újpetrei petőfi tsz fafűrészelő és fafeldolgozó telepét a saját 600 holdas erdeje nem tudja ellátni elegendő fával, de az öt termelőszövetkezet több mint másfélszer holdnyi erdőterülete már elegendő faanyagot szolgáltat. az értékesítésből származó tiszta jövedelem egyik fele a nyersanyagot előállító, a másik fele a feldolgozó termelőszövetkezetet illeti. a kooperációt ugynevezett intéző tanács irányítja, melynek elnöki tisztét felváltva töltik be a résztvevő termelőszövetkezetek elnökei./mti/

-. -

10.21/s

10242/bsl

- 20 -

bb 36. új pernyekinyerő berendezést épít a tatabányai
cement- és mészmű

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

új pernyekinyerő berendezés és töltőállomás építését kezdte meg a tatabányai cement- és mészmű a bányai hőerőmű új óriáskazánjánál. az erőmű kéményéből visszafogott pernyét ugyanis a cementgyártásnál hasznosítják, a cement alapanyagába, a klinkerbe keverik. a klinker 10-11 százalékát helyettesítetik vele anélkül, hogy romlana a cement minősége. a pernye pedig jóval olcsóbb, mint a klinker, mindössze 50 forintba kerül tonnája a klinker 350 forintos árával szemben. a régi tatabányai erőmű már nem tudta a gyár növekvő cementtermeléséhez az igényeket kielégíteni, s így a pernyehiány az idén minegy félmillió forinttal növelte az önköltséget.

a másfél millió forintos beruházást az év végére fejezik be./mti/

-. -

bb 37. kádár jános fogadta couve de murville-t

t bc/lk/m/cz

1966. július 30.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára szombaton délelőtt az mszmp kb székházában fogadta maurice couve de murville francia külügyminisztert és szívélyes eszmecsere-t folytatott vele. couve de murville-t a látogatásra elkísérte jacques de beaumarchais, a francia külügyminisztérium politikai ügyek főosztályának vezetője, francois puaux, a minisztérium európai főosztályának vezetője, valamint raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete.

a látogatásnál jelen volt péter jános külügyminiszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes és valkó márton, a magyar népköztársaság párizsi nagykövete. /mti/

-. -

11,10/m

- 2A -

bb 34. zsugorított emberi csontváz, előászási kultúra
maradványai battonyán

vid/sk/s fm cz

1966. július 30.

a napokban fejezték be a battonyai ásásokat, amelyeknek során a vörös október termelőszövetkezet homokbányájának környékén gazdag leletekre bukkantak. többek között zsugorított emberi csontvázat, bronzkori sírokat, elő-ázsiai kultúrájára jellemző tárgyakat találtak a régészek. sok értékes kerámiát, kezdetleges ékszereket, bronzkori eszközöket hoztak felszínre./mti/

-. -

bb 35. árufeldolgozó kooperáció öt baranyai termelő -
szövetkezet között

vid/ká/sk/s cz

1966. július 30.

öt, egymással határos baranyai termelőszövetkezet - az egerági, a kozármislenyi, a nagykozári, a pogányi és az újpetrei - megállapodást kötött egymással, hogy feldolgozó üzemeikben nemcsak a saját, hanem a kooperációban résztvevő gazdaságok termékeit is feldolgozzák. az újszerű társulásnak kettős haszna van: egyrészt tökéletesebben ki tudják használni a meglévő feldolgozó kapacitást, másrészt olyan termékeket is értékesítésre alkalmas állapotba hoznak, amelyek eddig részben vagy egészben veszendőbe mentek. a kozármislenyi új tavasz tsz például eddig csak kis részben tudta kihasználni évi 100 vagon kapacitású szeszfordóját alapanyaghiány miatt. most itt főzik ki a társult gazdaságok cefróját is. a nagykozári szabadság tsz szintén kooperáció segítségével tudja működtetni a szörpüzemét, amelyben napi 3000 palack gyümölcszörpöt lehet előállítani. az újpetrei petőfi tsz fafűrészelő és fafeldolgozó telepét a saját 600 holdas erdeje nem tudja ellátni elegendő fával, de az öt termelőszövetkezet több mint másfélszer holdnyi erdőterülete már elegendő faanyagot szolgáltat. az értékesítésből származó tiszta jövedelem egyik fele a nyersanyagot előállító, a másik fele a feldolgozó termelőszövetkezetet illeti. a kooperációt ugynevezett intéző tanács irányítja, melynek elnöki tisztét felváltva töltik be a résztvevő termelőszövetkezetek elnökei./mti/

-. -

10.21/s

10242elsi

- 20 -

bb 36. új pernyekinyerő berendezést épít a tatabányai
cement- és mészmű

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

új pernyekinyerő berendezés és töltőállomás építését kezdte meg a tatabányai cement- és mészmű a bányai hőerőmű új óriáskazánjánál. az erőmű kéményéből visszafogott pernyét ugyanis a cementgyártásnál hasznosítják, a cement alapanyagába, a klinkerbe keverik, a klinker 10-11 százalékát helyettesíthetik vele anélkül, hogy romlana a cement minősége. a pernye pedig jóval olcsóbb, mint a klinker, mindössze 50 forintba kerül tonnája a klinker 350 forintos árával szemben. a régi tatabányai erőmű már nem tudta a gyár növekvő cementtermeléséhez az igényeket kielégíteni, s így a pernyehiány az idén minegy félmilliárd forinttal növelte az önköltséget.

a másfél milliárd forintos beruházást az év végére fejezik be./mti/

-. -

bb 37. kádár jános fogadta couve de murville-t

t bc/lk/m/cz

1966. július 30.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára szombaton délelőtt az mszmp kb székházában fogadta maurice couve de murville francia külügyminisztert és szívélyes eszmecsere-t folytatott vele. couve de murville-t a látogatásra elkísérte jacques de beaumarhais, a francia külügyminisztérium politikai ügyek főosztályának vezetője, francois puaux, a minisztérium európai főosztályának vezetője, valamint raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete.

a látogatásnál jelen volt péter jános külügyminiszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes és valkó márton, a magyar népköztársaság párizsi nagykövete./mti/

-. -

11,10/m

- 2A -



bb 38. ülést tartott az eszperantó világszövetség választmánya

tf/lk/s cz

1966. július 30.

Szombaton délelőtt egész napos tanácskozássra ült össze az egyetemes eszperantó szövetség / uea / nemzetközi választmánya. a 32 taggal összeült választmány három munkacsoportban vitatta meg a dr. Ivo Lapenna világszövetségi elnök által előterjesztett beszámolót az uea-nak az 1965-ös tokiói kongresszus óta végzett munkájáról, az eszperantó-mozgalom eredményeiről. szó esett egyebek között a nemzetközi nyelv egyre szélesebb körben kibontakozó propagandájáról, a különféle szintű iskolákban indított oktatásról, tanfolyamokról, az ifjúság körében végzett - és igen szépen gyümölcsöző - nyelvi népszerűsítő munkáról, az eszperantó kiadványok terjesztéséről, forgalmazásáról, továbbá az eszperantó szövetség és az unesco eredményes együttműködéséről.

a tanácskozásokon a magyar eszperantó szövetséget szerémi borbála elnök és dr. bácskai istván alelnök képviselte./mti/

--

bb 39. magyar állampolgárok magas szovjet kitüntetése

hi/hné/s cz

1966. július 30.

a szovjetunió legfelső tanácsának elnöksége 1966 május 28-án hozott rendeletével - a nagy honvédő háborúban részt vett szovjet katonák életének megmentéséért, illetve a fasisztákkal szemben tanúsított bátor helytállásukért - magas kitüntetést adományozott több magyar állampolgárnak. a kitüntetéseket szombaton délelőtt f. j. tyitov, a szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete ünnepélyes külsőségek között nyújtotta át a nagykövetség épületében.

a szovjetunió legfelső tanácsa krasznai istvánné esztergomi lakost, egyed bélát, az országos traumatológiai intézet sebészeti osztályának vezetőjét, valamint az időközben elhunyt dr. osváth ákos, székesfehérvári lakost, a fejér megyei tanács rendelőintézetének volt főorvosát - akinek özvegye vette át a kitüntetést - a honvédő háború érdemrendjének II. fokozatával; gerencsér gabriellát, a korányi szanatórium dolgozóját és horváth józsefet, a ceglédi járás főgyógy-szerészét a bátorságért érdeméremmel tüntette ki.

/folyt.köv./

11.45/s

- 29 -

bb 39./ magyar állampolgárok.... / 1.folyt./s

váradi ferenc, a fővárosi sütőipari vállalat mérnöke ,, a nagy honvédő háborúban- 1941-1945- németország felett aratott győzelméért,, valamint a ,, budapest felszabadításáért,, című érdeméremet kapta.

a kitüntetések átadásánál jelen volt gyenes andrás, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, részt vett a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető beosztású munkatársa, ott volt az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet csapatok parancsnokságának több magasrangú képviselője./mti/

--

bb 40. aranylakodalom halász módra

vid/ká/sk/s cz

1966. július 30.

aranylakodalomát ünnepelte szolnokon török mihály, a felszabadulás halászlé tsz tagja, a régi halászdinasztia legidősebb képviselője. a félévszázados házassági évfordulót a zagyva-parti patinás kisházban igazi halász módra tartották meg. finom tiszai halból készítették halászlét, rántott halat tálaltak fel a népes vendégseregnek. az asztalok körül hét gyermeke, tíz unokája foglalt helyet és ott voltak a halászlé tsz szövetkezet képviselői is, akik a közösség ajándékát hozták el a jubiláló idős házaspárnak. a veterán halász már gyermekkorában eljegyezte magát az ősi mesterséggel, s élete folyamán annyi halat fogott ki, hogy az legalább egy hónapig fedezné a főváros halszükségletét./mti/

--

bb 41. riadóztatták a vadásztársaságok vadmentő brigádjait győr megyében

vid/ká/sk/s cz

1966. július 30.

a vízügyi igazgatóság előrejelzése alapján győr megyében a vadásztársaságok mindenütt megszervezték a vadmentést. a vadászok szerint az ártéri területeken előrenyomuló és terjedő víz korántsem olyan veszélyes a vadakra, mint a júniusi zöld ár, mert a fácánok már repülnek, a kis őzek futnak, az apró- és nagyvadak kicsinyei annyira megerősödtek, hogy elmenekülhetnek a fenyegető vész elől, a vadászok azonban így is számítanak arra, hogy a védelmet kereső állatok segítségére szorúlnak. a vadmentők motorcsónakokkal járják az ártéri területek környékét és a víz felől zavarják, kiszorítják a veszélyeztetett helyekről az apró- és nagyvadakat./mti/

12.10/s

- 23 -

le

bb 42. virágparádé szegeden

vid/ká/sk/s cz

1966. július 30.

Szombaton nyílt meg szegeden a IV. országos meghívásos virágkiállítás. a nagyszabású virágparádén a rózsák, szegfűk, dáliaik, gladioluszok mellett a mezők vadvirágai is láthatók. ezeket évszakonkénti csoportosításban, a természetet utánozó környezetben helyezték el a hőmezővásárhelyi kertészkertben, a bemutatóra a tavaszi virágok nyílását késtelítették, az ősziéket pedig előbbre hozták.

az illatos kiállítás érdekességei közé tartoznak a szegedi tanárképző főiskola egzotikus virágai és az egyetem botanikus kertjének délszaki növényei: legyezőpálmák, mexikói kaktuszok, indiai lótuszok. előkelő helyet kaptak a bemutatón a szegedi haladás termelőszövetkezet erfurtban aranyérmet szerzett rózsakülönlegességei.

a látványos kiállítást virágkötészeti bemutatóval és szaktanácsadással köttük egybe. a legszebb virágokat felvonultató gazdaságokat és intézeteket értékes díjakkal jutalmazzák.
/mti/

--

le

12.20/s

- 24 -

bb 43. felhőszakadás a Bükkben - sok kárt okozott a megáradt nyögő patak

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

a Bükk hegységben a péntek délutáni hatalmas felhőszakadástól a nyögő patak megáradt, kilépett medréből és árvíz okozott radostyán, kondó, parasznya, sajlólászlófalva, sajlókápolna és sajlószentpéter térségében. a hegységből lezudult áradat elsodorta a nyögő patak hidjait, házakat öntött el, alámosta a vasutvonalat és az utakat. az utakon hőmpölygő több mint fél méteres víz számos helyen megbénította a közlekedést és megnehezítette a vagyonmentést. a rendőrség, a karhatalmi alakulatok, a munkásőrök és a községek lakói egész éjszaka dolgoztak a mentési munkáknál. az éjszaka folyamán számos házat üritettek ki és több veszélyes helyzetbe került személyt mentettek meg. így például sajlókápolánál az áradás előtt nyolc gyermek a magasabban fekvő közúti hidra menekült, sajlólászlófalvánál pedig husz munkást zárt körül a víz. a munkásokat és a gyermekeket honvédelmi alakulatok mentették ki a veszélyes helyzetből.

az éjszaka legsúlyosabb volt a helyzet sajlószentpéteren. a község új bányász lakótelepét több mint fél méteres áradat borította el. a pincékből a víz kiszivattyúzása még szombaton is egész nap tartott. a medréből kilépett patak a faluban 25 házat öntött el, s ezek közül tizenkettő reggelre összedőlt. volt olyan ház, amely pillanatok alatt beszakadt, s ezekből a vagyontárgyakat nem tudták megmenteni. parasznyán és sajlólászlófalván több mint harminc házból költöztették ki a lakókat. több ház összedőlt, vagy megrongálódott. a kilakoltatott családokat ideiglenesen iskolákban, helyezték el vagy a szomszédok fogadták be őket. szombat reggelre a nyögő patak vize visszahúzódott medrébe.

a megyei tanács a tetemes anyagi károk felmérésére és a helyreállítási munkák mielőbbi megkezdésére bizottságot alakított, amelynek tagjai szombat reggel az elöntött községekbe utaztak, hogy segítséget nyújtsanak a bajbajutottaknak./mti/

--

le

13, 18/m

- 25 -

bb 48. budapesten tartotta első ülését a magyar-mongol gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság

t sl tr vm vg

1966. július 30.

július 18. és 29. között budapesten tartotta első ülését a magyar-mongol gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság. az ülészak több kérdésben határozatokat hozott, amelyek a két ország gazdasági és műszaki tudományos együttműködésének kiszélesítését szolgálják.

a tárgyalások meleg, baráti légkörben és teljes egyetértésben folytak le. a mongol delegáció több magyar üzemet is meglátogatott.

a tárgyalásokról készült jegyzőkönyvet pénteken írta alá Kovács Imre élelmiszerügyi miniszter, a bizottság magyar tagozatának elnöke és B. Rincsenpildzse államminiszter, a tervbizottság elnökének első helyettese, a bizottság mongol tagozatának elnöke. az aláírásnál jelen volt a külügyminisztérium több vezető munkatársa. ott volt Bat-Ocsirin Dasceren, a mongol népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, s megjelentek a bizottság tagjai.

B. Rincsenpildzse a következőket mondotta az mti munkatársának a bizottság létrehozásának jelentőségéről:

- országaink gazdasági és műszaki tudományos együttműködése évről-évre fejlődik. kapcsolataink elmélyítésének fontos állomása volt a magyar párt- és kormányküldöttség tavalyi látogatása mongóliában. ott született a megállapodás a kormányközi bizottság létrehozásáról is. bár a bizottság hivatalosan csak most alakult meg, a gyakorlatban már hosszabb ideje eredményesen működik. az együttműködés a mongol népgazdaság egészének nagy segítséget jelent, mindezekelött a mezőgazdaságnak, s ezen belül az állattenyésztésnek, amely mongólia gazdasági életének alapja. magyar szakemberek eddig is jelentős támogatást nyújtottak azzal, hogy résztvettek mongóliában vízfeltárási, kútfurási munkákban, szakemberek nevelésében. örülünk, hogy mostani megállapodásunk ezt a segítséget továbbra is lehetővé teszi. magyarországgal közreműködésével fejlesztjük egészségügyi hálózatunkat, építünk új biokombinátot és huskombinátot. szeretettel várjuk azokat a magyar szakembereket is, akik a mostani megállapodás alapján részt vesznek majd az új létesítmények kádereinek képzésében.

Kovács Imre a következőkben értékeli az első ülészak munkáját.

/folyt.köv./

13,30/m

- 26 -

/bb 48. budapesten.....1.folyt./vm

- első ülészakunkon örömmel állapíthattuk meg, hogy eddigi kapcsolataink is igen hasznosak voltak. korábbi megállapodásaink alapján épült, illetve épül a biokombinát, a huskombinát, a ruhagyár, amelyek tervei magyarországon készültek. a további feladatok közül kiemelném azt az együttműködést, amelynek célja mongóliában a bőrfeldolgozás és a prémes állattenyésztés fejlesztése. nem kisebb a jelentősége a mongol textilipar fejlődésének, a műszaki alkalmazásának, amelynek technológiájával magyar szakemberek ismertetik meg mongol barátainkat, e szellemi exporton kívül műszaki is szállítunk, s gyapjút kapunk cserébe. továbbra is közreműködünk mongólia vízkincseinek feltárásában, bekapcsolódunk a geológiai-térképészeti munkákba. eddigi tapasztalataink is azt bizonyítják, hogy mongóliában óriási lehetőségei vannak a gyorsütemű fejlődésnek, s mindaz a segítség, amit ehhez az előrehaladáshoz nyújtunk, nemcsak mongol barátaink, hanem a magyar népgazdaság számára is hasznos. a mongol népköztársaság egyre jobb kereskedelmi partnert, piacot és nyersanyagforrást jelent, s ez mindkét nép javát szolgálja./mti/

bb 51. francia ,, előkempingező,, magyarországon

vid/lk/s k1 cz

1966. július 30.

Yves Simonnet, a francia kemping- és karaván szövetség lyoni szekciójának vezetője feleségével együtt ,, előkempingezést,, tartott magyarországon. bejárta a dunakanyart, ahol az előtáborozás lesz, időzött a balatonnál, ahol a fő-táborozásra kerül sor és megtekintette debrecen, az utótáborozás színhelyét. mint elmondotta, rendkívül kedvező benyomásokat szerzett, s hazatérve cikkekben, előadásokban számol be arról, hogyan várja magyarországot a nemzetközi nagytábor résztvevőit./mti/

..

bb 53. dr. Radó Sándor egyetemi tanár

sk/s vg cz

1966. július 30.

az állami földmérési és térképészeti hivatal kartográfiai önálló osztályának vezetője a nemzetközi földrajzi unió latinamerikai konferenciájára mexikóba utazott. a konferencián bemutatja a magyarországi és a német demokratikus köztársaság térképészete által közösen készített nagyméretű első egységes világtérképet és arról előadást tart. dr. Radó Sándort a konferencia térképészeti szekciójának társelnökévé választották./mti/

14.15/s

- 27 -

bb 44. Lakásátadás várpalota új lakótelepén

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

várpalota modern lakótelepén, a tési dombon szombaton új épületeket adtak át. összesen 39 lakás műszaki szemlét tartották meg. a lakótelep új létesítményeit a később kiépítésre kerülő városi távfűtés-hálózatba kapcsolják majd be./mti/

--

bb 45. vasárnap

lk/s zs cz

1966. július 30.

tiznapos bulgáriai vendégszerelésre indul az okisz erkel ferenc művészegyüttese. a tánckar, a kórus, a népi zenekar, valamint a szólisták egyebek között szófiában és várnában lépnek fel./mti/

--

bb 47. halálos áramütés

fe/hné/s zs cz

1966. július 30.

tótkomlóson a balogh utca 12 számú ház udvarán halálos áramütés érte tokovics jános, 26 éves villanyszerelőt, a vizsgálat megállapította, hogy a szerelő az udvaron levő elektromos kukoricamorzsólót akarta bekapcsolni. a morzsólóról azonban hiányzott az érintésvédelmi berendezés, s ez okozta a szerencsétlen ember halálát./mti/

--

bb 52. ötszáz tonnás uszályt adtak át balatonfüreden

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

a magyar hajó- és darugár balatonfüredi üzemegységének kikötőjében szombaton 500 tonnás uszályt adtak át. a vízijárművet a folyamszabályozó és kavicskotró vállalat rendelte és a dunán teljesít majd szolgálatot. az uszály érdekessége, hogy kisméretű „vizimalom”, szivattyúval szerelték fel, amelyet a vizáramlás működtet és így menet közben eltávolíthatják a hajótérben felgyülemelő vizet./-mti/

--

14.25

- 28 -

bb 54. időjárásjelentés

sk/s cz

1966. július 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1966. július 30-án, szombaton 13 órakor :

hűvös éjszaka

a nyugat-északnyugat felől áramló hűvös óceáni eredetű levegő szombaton hajnalban már ukrajna vidékén okozott lehülést, szeles és esős időjárást. ezzel szemben közép-európa felett átmenetileg a gyors légköri folyamatok eredményeként magasnyomású gerinc épült fel. az ezzel kapcsolatos leszálló légmozgás hatására a kárpát-pedencében is szárazabbá és nyugodtabbá vált az időjárás.

hazánk felett pénteken sekély ciklon alakult ki, amely csak lassan mozgott kelet-északkelet felé. emiatt erősen felhős, szeles és az évszakhoz képest hűvös volt az idő, az elmúlt 24 óra folyamán az északnyugati határvidék kivételével csaknem mindenütt esett az eső. nagyobb csapadékmennyiség hullott a duna-kanyarban, valamint a tiszántul északi felén. itt általában 25-40 millimétert mértek, helyenkint azonban nagyobb mennyiség is előfordult. nyírlugosról 41, nagykátáról 43, fehérgyarmatról 49, sajókazárról 56, kisménről 71, lilla-füredről 81 millimétert jelentettek. a hőmérséklet csúcserőke csak 16-22 fok között váltakozott.

szombaton hajnalban a dunántulon 7-11 fokig hűlt le a levegő, máshol 10-15 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt derült, száraz volt az idő, a hőmérséklet 11 órára 17 - 22 fokig emelkedett.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 15.0 fok volt, 7.2 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 20 fok volt.

száraz

várható időjárás vasárnap estig : szombaton derült idő, vasárnap nyugat felől kisebb felhőátvonulások, legfeljebb a dunántulon néhány helyen záporosó, zivatar. mérsékelt szél. hűvös éjszaka. a nappali felmelegedés lényegesen nem változik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 21-26 fok között. a duna vizállása budapestnél : 709 centiméter./mti/

14.20

- 29 -



bb 46. súlyos közlekedési balesetek

fe/hné/s zs cz

1966. július 30.

az 5-ös számú főútvonalon, Örkény község határában vigh jános, 25 éves gépkocsivezető, ceglédi lakos, az 1-es számú aköv tehergépkocsijával szabálytalanul előzött és összeütközött egy személygépkocsival, amelyet dr. milos drhlik 45 éves orvos, csehszlovák állampolgár, brnoi lakos vezetett. az összeütközés következtében az orvos és 36 éves felesége dr. bohustava drhliková a helyszínen meghaltak. a rendőrség vigh jánót őrizetbe vette.

bakonyszombathely községben leesett a helyi tsz vontatókocsijáról villand dezső, 35 éves tsz-tag és olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt.

budapesten, a xix. kerületben az ady endre utca 29. számú ház előtt egy mozgó 42-es villamosról ugrott le balla sarolta, 16 éves iskolai tanuló, a szerelvény kerekei alá került és súlyosan megsérült.

a iv. kerületben a nap utca és a széchenyi tér kereszteződésénél grüinfeld jános, 15 éves iskolai tanuló kerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy személygépkocsival. a fiút súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a xi. kerületben, a fehérvári ut és a sárbogárdi ut kereszteződésénél kovács lászló, 16 éves iskolai tanuló, kerékpárjával szabálytalanul kanyarodott és összeütközött egy taxival. a karambol következtében a fiú súlyosan megsérült.

a xxii. kerületben, a kossuth lajos utca és a tóth józsef utca kereszteződésénél pódi mihály, 36 éves segédmunkás ittasan ment át az uttesten és egy tehergépkocsi elütötte. a szerencsétlenül járt embert súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a vi. kerületben a lövölde tér 7. szám előtt eperjesi károly, 35 éves segédmunkás ittasan lépett le a járdáról, és nekiment egy tehergépkocsinak. eperjesit súlyos sérüléssel szállították kórházba./mti/

14.30/s

- 30 -

bb 49. huszonhét lakóház dőlt össze sajószentpéteren

vid/lk/m/ki/ cz

1966. július 30.

a borsod megyei tanács vezetői szombat délelőtt felkeresték az árvízszújtotta pitypalatty-völgy elöntött településeit. megállapították, hogy a pénteki felhőszakadás, és a medréből kilépett nyögő patak a legtöbb kárt sajószentpéteren okozta. a községbe betört áradat négy hidat vitt el, 27 lakóházat döntött romba, harmincötöt pedig erősen megrongált. az éjszaka folyamán 47 család vált hajléktalanná, akik ideiglenesen a tanács épületében és a szomszédoknál kaptak helyet. kondón, varbón, és parasznyán 12 lakás sérült meg súlyosabban, közülük kettő bedőlt. az áradat elöntötte a pincéket, több helyen eltörte a vízvezeték-hálózatot és sajlólászlófalván az elpusztult hid miatt nem lehet a község egyik feléből a másikba közlekedni. a felmérések után azonnal megkezdtek a helyreállítási munkákat. a kazincbarcikai városi és községgazdálkodási vállalat dolgozói hozzáfogtak a sajószentpéteri házak pincéiből a víz kiszivattyúzásához és a kutak fertőtlenítéséhez. a borsod megyei vízmű munkásai már dolgoznak a parasznya és varbó között eltörött főcsővezeték helyreállításán, sajlólászlófalván pedig a közlekedési építő vállalat a jövő hét közepéig felépíti a falu hidját. /mti/

bb 50. megjavult az időjárás a balatonnál

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

a napok óta tartó kedvezőtlen időjárás és a pénteki vihar után szombaton ismét visszatért a nyár a balaton vidékére. a szombati verőfényes reggel ismét visszahozta a nyaralóvendégek kedvét és sokan elhalasztották utazásukat.

a balaton vizében, amelynek hőmérséklete néhány nap alatt 5-6 fokkal csökkent, szombaton még jobbára csak a hidegebb tengervizekhez szokott külföldi vendégek fürödtek. a kirándulóforgalom azonban annál élénkebb volt. hajóval többet keresték fel az északi part nevezetesebb helyeit, badacsonyt, tihanyt és balatonfüredet. a melegvizű hévizi tó látogatottsága is megnőtt./mti/

14.35/s

- 31 -

bb 46. súlyos közlekedési balesetek

fe/hné/s zs cz

1966. július 30.

az 5-ös számú főútvonalon, örkény község határában vigh jeno, 25 éves gépkocsivezető, ceglédi lakos, az 1-es számú aköv tehergépkocsijával szabálytalanul előzött és összeütközött egy személygépkocsival, amelyet dr. milos drhlik 45 éves orvos, csehszlovák állampolgár, brnoi lakos vezetett. az összeütközés következtében az orvos és 36 éves felesége dr. bohustava drhliková a helyszínen meghaltak. a rendőrség vigh jeno-t őrizetbe vette.

bakonyszombathely községben leesett a helyi tsz vontatókocsijáról villand dezső, 35 éves tsz-tag és olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt.

budapesten, a xix. kerületben az ady endre utca 29. számú ház előtt egy mozgó 42-es villamosról ugrott le balla sarolta, 16 éves iskolai tanuló, a szerelvény kerekei alá került és súlyosan megsérült.

a iv. kerületben a nap utca és a széchenyi tér kereszteződésénél grüinfeld jános, 15 éves iskolai tanuló kerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy személygépkocsival. a fiut súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a xi. kerületben, a fehérvári ut és a sárbogárdi ut kereszteződésénél kovács lászló, 16 éves iskolai tanuló, kerékpárjával szabálytalanul kanyarodott és összeütközött egy taxival. a karambol következtében a fiu súlyosan megsérült.

a xxii. kerületben, a kossuth lajos utca és a tóth józsef utca kereszteződésénél pódi mihály, 36 éves segédmunkás ittasan ment át az uttesten és egy tehergépkocsi elütötte. a szerencsétlenül járt embert súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a vi. kerületben a lövölde tér 7. szám előtt eperjesi károly, 35 éves segédmunkás ittasan lépett le a járdáról, és nekiment egy tehergépkocsinak. eperjesit súlyos sérüléssel szállították kórházba./mti/

14.30/s

- 30 -

bb 49. huszonnégy lakóház dőlt össze sajtószentpéteren

vid/lk/m/ki/ cz

1966. július 30.

a borsod megyei tanács vezetői szombat délelőtt felkeresték az árvízszújtotta pitypalatty-völgy elöntött településeit. megállapították, hogy a pénteki felhőszakadás, és a medréből kilépett nyögő patak a legtöbb kárt sajtószentpéteren okozta. a községbe betört áradat négy hidat vitt el, 27 lakóházat döntött romba, harmincötöt pedig erősen megrongált. az éjszaka folyamán 47 család vált hajléktalanná, akik ideiglenesen a tanács épületében és a szomszédoknál kaptak helyet. kondón, varbón, és parasznyán 12 lakás sérült meg súlyosabban, közülük kettő bedőlt. az áradat elöntötte a pincéket, több helyen eltörte a vízvezeték-hálózatot és sajtólászlófalván az elpusztult hid miatt nem lehet a község egyik feléből a másikba közlekedni. a felmérések után azonnal megkezdték a helyreállítási munkákat. a kazincbarcikai városi és községgazdálkodási vállalat dolgozói hozzáfogtak a sajtószentpéteri házak pincéiből a víz kiszivattyuzásához és a kutak fertőtlenítéséhez. a borsod megyei vízmű munkásai már dolgoznak a parasznya és varbó között eltörött főcsővezeték helyreállításán, sajtólászlófalván pedig a közlekedési építő vállalat a jövő hét közepéig felépíti a falu hidját. /mti/

bb 50. megjavult az időjárás a balatonnál

vid/lk/s ki cz

1966. július 30.

a napok óta tartó kedvezőtlen időjárás és a pénteki vihar után szombaton ismét visszatért a nyár a balaton vidékére. a szombati verőfényes reggel ismét visszahozta a nyaralóvendégek kedvét és sokan elhalasztották utazásukat.

a balaton vizében, amelynek hőmérséklete néhány nap alatt 5-6 fokkal csökkent, szombaton még jobbára csak a hidegebb tengervizekhez szokott külföldi vendégek fürödtek. a kirándulóforgalom azonban annál élénkebb volt. hajóval többezren keresték fel az északi part nevezetesebb helyeit, badacsonyt, tihanyt és balatonfüredet. a melegvizű hévizi tó látogatottsága is megnőtt./mti/

14.35/s

- 31 -

bb 60. befejeződött a balatoni nyári egyetem

vid/j/s fm cz

1966. július 30.

veszprémben szombaton befejeződött a balatoni nyári szabadegyetem. nyolc ország hallgatói vettek részt a művelődést és szórakozást nyújtó rendezvényeken. ujdonság volt az idén, hogy a hallgatók számára magyar nyelvórákat is tartottak./mti/

--

bb 61. elhalasztották a velencei- tavi karnevált

vid/sk/s fm cz

1966. július 30.

a kedvezőtlen időjárás miatt egy héttel elhalasztották a velencei-tavi karnevált. a nagyszabású eseményt augusztus hatodikán és hetedikén tartják meg./mti/

--

bb 56. kállai gyula fogadta a mali köztársaság és a koreai népi demokratikus köztársaság új magyarországi nagykövetét

lk/s zs cz

1966. július 30.

kállai gyula, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke szombaton bemutatkozó látogatáson fogadta a dombia-t, a mali köztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. ugyancsak bemutatkozó látogatást tett a miniszterelnöknél szon za rjong, a koreai népi demokratikus köztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete./mti/

--

bb 55. tervpályázati kiírás

sb/sk/s vg cz

1966. július 30.

az ém és a kpm országos pályázatot hirdet szolnok állomás felvonulási épületének megtervezésére.

a pályázati kiírás az építésügyi minisztériumban vehető át. a bírálóbizottság a pályázatok díjazására és megvételére összesen 340.000 forintot irányzott elő. a legnagyobb díj összege 70.000 forint.

a pályaművek beküldési határideje 1966. november 28. a pályázat eredményét legkésőbb ez év december 23-ig kihirdetik./mti/

--

14.40/j

- 32 -

bb 57. kitüntetések

lk/-s zs cz

1966. július 30.

a népköztársaság elnöki tanácsa fürth jános nyugdíjasnak, több évtizedes munkásmozgalmi tevékenysége elismeréséül 70. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke nyújtotta át. jelen volt sándor józsef, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, dr. pozsonyi

istván, az elnöki tanács titkárságának vezetője és szabó lászló, az mszmp központi bizottságának alosztályvezetője.

az elnöki tanács dumi-trás mihálynak, az orosházi járási tanács vb elnökének, eredményes munkája elismeréséül 60. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést kisházi ödön nyújtotta át. jelen volt dr. pozsonyi istván./mti/

--

bb 58. ünnepség a közuti vasut százéves jubileumán

t hbj/hné/m/ki/ cz

1966. július 30.

szombaton a madách színházban a százéves fővárosi közuti közlekedés multjára emlékeztek a villamos, az autóbusz, a bhév - budapest tömegközlekedésének - irányítói és dolgozói. a jubileumi ünnepségen megjelent dr. csanádi györgy, közlekedés- és postaügyi miniszter, sarlós istván, a fővárosi tanács vb. elnöke, földvári aladár, a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének főtitkára, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának képviselői, a fővárosi közlekedési vállalatoknak vezetői, a budapesti közlekedés veteránjai.

az ünnepségen fászkerti sándor, a fővárosi villamosvasut vezérigazgatója emlékezett a száz év eseményekben gazdag történetére.

- száz évvel ezelőtt, 1866 augusztus 1-én indult első menetrend-szerű útjára a mai kálvin tértől újpest határáig a lóvontatású közuti vasut - s ezzel megindult budapesten a tömegközlekedés fejlődése. a lóvasut sikert aratott, amit igazol az is, hogy budán 1869-ben két lóvasut-vonalat helyeztek üzembe. szólt arról, hogy 1887 november 28-án a nyugati-pályaudvar-tól ünnepélyesen indult útjára az ország első villamoskocsija. az utolsó lóvasuti kocsi a jános kórház és a déli-pályaudvar között 1898 július 2-án közlekedett utoljára, a margitszigeten azonban - mint érdekességet - 1928-ig megtartották.

/folyt.köv./

14.45/ju

-33-

/bb 58.ünnepség.....1.folyt./vm

a közúti közlekedés fejlődésének ismertetése után fáskesti sándor arról szólt, milyen kemény, hősi harcokat folytattak a fővárosi közúti vasút dolgozói jogaikért, az emberi megbecsülésért, a munkások érdekeiért.

- a közlekedési dolgozók szervezett mozgalma nagy és dicső múlt-ra tekint vissza. 1900 június 23-án például sztrájkba léptek jogaiért. egy másik alkalommal, 1906 október 31-én 150 lovasrendőr, egy szakasz huszár és 50 gyalogos rendőr rohanta meg a sztrájkant.

a budapesti közlekedés történetének nagy eseménye: 1918. október 31-e. ekkor nyilvánították köztulajdonná a budapesti és környéki vasutakat. a magyar tanácsköztársaság megalakulása után terveket dolgoztak ki budapest közlekedésének megjavításáról, a földalatti bővítéséről, a gyorsvasút megépítéséről, azonban a tervek az ellenforradalom idején csak tervek maradtak.

felidézte a 30-as és a 40-es évek munkásmozgalmi küzdelmeit. a felszabadult budapesten tragikus kép fogadta a közlekedés dolgozóit. a villamosvasút 445 kilométernyi felsővezetékéből mindössze 70 kilométernyi maradt sértetlen, 1945 végén azonban a vágányok 95 százaléka már a forgalom rendelkezésére állt. a múlt harcos, nehéz volt, a fejlődés azonban igen nagy, bár néha nehézségekkel küszködünk, a jövő azonban biztató.

az ünnepségen dr. csanádi györgy közlekedés-és postaügyi miniszter és sarlós István, a fővárosi tanács vb elnöke a jubileum alkalmából kitüntetésekkel adta át, s földvári aladár, a közlekedési szakszervezet főtitkára kitüntette a legkiválóbb szakszervezeti aktivistákat./mti/

bb 59. befejeződött a szegedi pedagógiai nyári egyetem

vid hné vm fm 1966. július 30.

szombaton befejeződött a tit szegedi nyári egyeteme, amelyen a köznevelési rendszer fejlesztésének időszerű kérdéseit vitatták meg. a magyar, lengyel, ndk-beli, csehszlovák és finn hallgatók két hét alatt 18 szakmai előadáson vettek részt, megtekintették a szabadtéri játékok két előadását, megismerkedtek szeged nevezetességeivel./mti/

14.50/ju

-34-

bb 62. a 30. heti lotto nyereményjegyzék

j vm ki 1966. július 30.

a 30. játékhetre beérkezett 6,119.418 lottoszelvény. öt találatos szelvény nincs. négy találatot 33 fogadó ért el, a nyereményösszeg - a nyereményilleték levonása után - 111.262 forint. három találatot 3.306 fogadó ért el, a nyereményösszeg - a nyereményilleték levonása után - 555 forint. a kéttalálatos szelvények száma 112.965, ezekre a nyereményösszeg 20 forint./mti/

bb 63. belvizek a duna mentén

vid ká tr vm 1966. július 30.

a duna-menti mélyebb fekvésű földeken ismét megjelent a belvíz. az alsónyéki dózsa tsz-ben 300 holdnyi kukorica, a bátai november 7. tsz-ben ezer hold kukorica, tavaszi takarmánykeverék réti- és legelő került víz alá. mivel a duna áradása következtében az árterület közepében további elöntés várható, s veszélybe kerül 400 holdnyi buza és 100 holdnyi burgonyavetés, a bátai tsz. a hét végén kénytelen volt segítséget kérni. amint az időjárás megjavul, s a gépek rámehetnek a talajra, kombájnok csoportos bevetésével takarítják be a még lábon álló kenyérgabonát./mti/

15,00/m

- 35 -

bb 64. hétfőn nyílik a csepel áruház

s L/j/m/ki/cz

1966. július 30.

Szombaton bemutatták a szakembereknek és az újságíróknak a 21. kerületi áruház téren épült új csepel áruházat, amely a közönség részére hétfőn délután két órakor nyílik meg. az új áruház 30 millió forint értékű, bőséges árukészlettel rendelkezik, a ruházati cikkektől és méterárúktól a butorokig és a műszaki cikkekig mindent meg lehet vásárolni. itt már nincsenek hagyományos elárúsító-pultok és polcok, a sokféle áru, úgy állították ki, hogy ahhoz a közönség könnyen hozzáférhet, tüzetesen megvizsgálhatja, mielőtt megveszi. a vásárlókat 170-en szolgálják ki, nagy részük eddig a corvinban dolgozott, ahol a rekonstrukció miatt most kevesebb munkaerőre van szükség. több elárúsító jött azonban a calvin téri áruházból és néhány megszüntetett csepeli iparcikküzletből is.

az új áruház a kerület egész lakosságát el tudja látni iparcikkkel, sőt kapacitása olyan nagy, hogy a környéket, akár egész csepel szigetét ki tudja szolgálni. egyelőre évi 150 millió forintos forgalomra számítanak, de akkor sem lesz torlódás, ha a forgalom 220 millió forintra emelkedik.

az áruház különféle szolgáltatásokat is nyújt. vállalnak harisnyaszemfelszedést, függöny-, buter- és autózuhatvarrást, kalapgyözlést, ernyőáthuzást, paplanátdolgozást, órajavitást, tv-, rádió- bojler- és tüzhelyfelszerelést, butorcsomagolást, postal szállítást, az emeleten igazolványképeket is lehet csináltatni. az áruházban vásárolt készruhákat díjtalanul méretre igazítják, s ugyancsak ingyenesen, fél éven belül egyszer átvasalják.

az áruház építése és felszerelése összesen 24 millió forintba került, statikailag úgy sikerült megoldani a tervezést, hogy a tartóoszlopokat több mint 20 méterrel helyezhették el egymástól. így az áruház nemcsak tágas, hanem könnyen áttekinthető és jól kihasználható. árukészletét és várható forgalmát tekintve körülbelül a calvin téri áruházzal azonos. /mti/

...

Mu

15.00/ju

-36-

bb 65. a francia külügyminiszter sajtótájékoztatója

hi/di/hné/s zs cz

1966. július 30.

Maurice Couve de Murville szombaton délelőtt a gellért-szálló gobelin-terében találkozott a magyar és a külföldi sajtó képviselőivel. beszámolt magyarországi látogatásának tapasztalatairól, s válaszolt az újságírók kérdéseire. a sajtókonferencián - amelyen Valkó Márton, hazánk párizsi nagykövete, valamint Raymond Gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete is részt vett - dr. Biró Gerd, a külügyminisztérium sajtóosztályának helyettes vezetője üdvözölte a francia köztársaság külügyminiszterét és az egybegyűlt újságírókat.

Couve de Murville szívélyes szavakkal mondott köszönetet a vendégszeretetért. ezt az alkalmat is felhasználom arra - mondotta - hogy megköszönjem a magyar kormánynak és a magyar hatóságoknak azt a baráti fogadtatást, amelyben engem és munkatársaimat részesítettek. kifejezem őszinte köszönetemet azoknak a személyiségeknek, akik fogadtak engem, elsősorban Kádár Jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárnak, Kállai Gyula miniszterelnöknek és Péter János külügyminiszternek.

ezután magyarországi látogatásának céljáról, jelentőségéről szolt a francia külügyminiszter.

- a francia kormány elsődleges célja, - mondotta - tovább javítani a két ország közötti kapcsolatokat, a javulás néhány esztendeje kezdődött meg. hagyományos francia - magyar kapcsolatokról beszélni - olyan értelemben, hogy az hosszú idő óta számottevő lett volna - természetesen nem lehet, s ezt a történelem fordulatai eléggé megmagyarázzák. néhány év óta azonban a francia külpolitika egyik fő törekvése, hogy kapcsolatait a kelettel megjavítsa. ez annak a következménye, hogy nagy változások mentek végbe a világban. ezek közé tartozik például a gyarmati rendszer felszámolása. általánossá vált a követelés, hogy egyik állam se robbantson ki háborút más ország ellen; ülünk össze, s keressünk lehetőséget egymás jobb megértésére, segítsük elő, hogy minden ország megővje és fenntartsa függetlenségét, támogassuk a törekvést, hogy az európai civilizáció eredményei az egész világ javára gyümölcsözzenek.

/folyt. köv./

15.08/m

- 37 -

Mu

bb 65./ a francia külügyminiszter.../ 1.folyt./s

- franciaországnak és kormányának ebbe a törekvésébe illeszkedik bele budapesti utazásom, s annak fő célja, hogy megjavítsuk és fejlesszük országunk kapcsolatait. az európai helyzet átalakulóban van, s a változás az enyhülés irányában hat, az európai országok közötti békés kapcsolatok kialakítását mozditja elő. mi franciaországban ennek az irányzatnak a hívei vagyunk, s minden lehetséges eszközzel ennek az irányzatnak a kiteljesedését óhajtjuk szolgálni. úgy véljük, hogy ez az elhatározásunk megegyezik valamennyi európai nép törekvéseivel, azzal, hogy lehetőséget teremtsünk nagy problémáink megvitatására - mondotta befejezésül a francia külügyminiszter, majd válaszolt az újságírók kérdéseire.

arra a kérdésre, hogy budapesti tárgyalásai alapján milyen lehetőséget lát a magyar és a francia kormány kapcsolatainak bővítésére, couve de murville így válaszolt:

- az első, amit tehetünk - ebben egyébként meg is állapodtunk - az, hogy állandó érintkezést tartunk fenn a két kormány között. fejleszthetők kapcsolataink a két kormány tagjainak kölcsönös látogatásaival is, s természetesen vannak olyan konkrét területek - például a gazdasági élet, a kultúra, a tudomány, - ahol az együttműködés rendkívül eredményes lehet. ilyen jellegű megállapodásokat egyébként kötöttünk a két ország között. hosszabb ideje érvényben van országaink között hosszulejárata árucserereformalmi egyezmény is és mostani utazásomat felhasználtam arra, hogy aláírjuk a konzuli egyezményt, a kulturális egyezményt és a műszaki-tudományos együttműködési egyezményt. ime, ez az alap, amelyről kiindulva tovább munkálkodhatunk, s a megállapodásokat éllettel tölthetjük meg.

a francia külügyminiszter kifejtette az európai biztonság előmozdításával kapcsolatos francia elképzeléseket.

- az európai biztonság - mondotta többek közt - szorosan összefügg a német probléma megoldásával.

/folyt.köv./

15.15/jun

-38-

bb 65./ a francia külügyminiszter.../ 2.folyt./s

a békés megoldás - már pedig ezt akarjuk - feltételezi a közös megállapodást. természetesen a napjainkban ennek a megállapodásnak a körvonalai még nem bontakoznak ki elég háározottan. az első tennivaló, amit célként magunk elé tűzhetünk, az ehhez szükséges kedvező légkör kialakítása. ez az, amit úgy fejezhetnénk talán ki, hogy meg kell „szervezni”, az enyhülést.

egy további kérdésre válaszolva couve de murville hangsúlyozta, hogy magyarországi látogatásában a legígéretesebb elemnek azt a légkört tartja, amelyben ez az utazás lebonyolódott. az a jó légkör, amely a két ország kormányai között már korábban kialakult, most még megerősödött, s lehetővé tette, hogy minden időszerű problémát kedvező körülmények között megvitassanak.

- ami a konkrét problémákat illeti - flizte hozzá a francia külügyminiszter - pillanatnyilag a legfontosabbnak a kereskedelmi árucseré kérdését tartom. úgy gondolom - mondotta -, hogy a két kormány tevékenységének elsősorban ezen a téren kell megnyilvánulnia. a két oldalról megnyilvánuló gazdasági érdekelttség a legfontosabb e kapcsolatok kialakításában. francia-magyar viszonylatban nehézséget jelent, hogy nincsenek igazi hagyományok az árucserét illetően, a két ország gazdasága nem orientálódott egymás irányában. arra kell törekednünk, hogy ezen a helyzeten változtassunk, s a francia-magyar kereskedelmi kapcsolatok lépést tartssanak a két ország közötti politikai kapcsolatok alakulásával.

/folyt.köv./

15.20/ju

-39-

bb 65. /a francia külügyminiszter ... 3. folyt./ m

a külügyminiszter a továbbiakban hangsúlyozta, hogy a magyar vezetőkkel folytatott tárgyalások közben mind az általános európai kérdésekben, mind a francia-magyar kapcsolatokat illetően könnyen megtalálták a közös nyelvet. megerősítette, hogy de Gaulle elnök szovjetunióbeli útja után valóban szóba került az a lehetőség, hogy az elnök más kelet-európai országokba is ellátogat, ugyanakkor azonban hozzátette, hogy ebben eddig semmilyen döntés, illetve elhatározás nem született.

a kisebb kelet-, illetve közép-európai országokban folytatott legutóbbi tárgyalásainak tapasztalatait összegezve hangsúlyozta: véleménye szerint mindenütt kedvező visszhangot váltott ki a jelenlegi francia politika, ez érthető is - tette hozzá -, hiszen minden európai népnek legfőbb törekvése a béke, így kedvező azoknak a politikai törekvéseknek a fogadtatása, amelyek alkalmasnak látszanak a béke megteremtésére, s olyan fejlődést ígérnek, amely végső soron a nagy európai problémák rendezéséhez vezet.

megerősítette, hogy péter jános párizsi útja új szakaszt nyitott a francia-magyar kapcsolatokban. ez volt az „olvadás”, kezdete, s az a tény, hogy a két ország történelmében először sor került a francia külügyminiszter hivatalos magyarországi látogatására is, jól példázta a kapcsolatok fejlődésének irányát - hangsúlyozta.

ezután kifejtette, hogy napjainkban a vietnami kérdés jelenti a világban a nagy válságot, amelynek megoldása mindannyiunkat foglalkoztat.

végül magyarországi benyomásairól nyilatkozva elismeréssel szólt budapest és a balaton szépségéről. hangsúlyozta: úgy érzem, hogy magyarországot jelenleg fejlődésének gondjai foglalkoztatják elsősorban. ezt természetesnek és egészségesnek találom. fáradozásaihoz, amelyek az életszínvonal emelését szolgálják, a legnagyobb sikereket kívánom.

a sajtókonferenciát dr. biró ^{GERD} zárta le. /mti/

15.25/ju

-40-

me

bb. 66. állnak az aratógépek - mennyiségi és minőségi károkat okozott a gabonában a sok eső

vid/ö/kz/sk/e ká cz

1966. július 30.

az elmúlt heti esőzések országsszerte pihenőre kényszerítették az aratókat és minőségi, mennyiségi veszteségeket okoztak a kézzel aratott vagy rendrevágott, illetve a még aratatlan gabonákban. az eső „kilugozta”, a gabonaszemeket, s ezzel csökkentette a termés hektoliter súlyát. a rendrevágott, s a még lábónálló gabonákban a megengedettnél nagyobb arányú szempergést idézett elő, sokhelyütt pedig csirázás veszélyezteteti a keresztbe rakott, erősen átázott kalászatokat.

a dunántúlon

Lényegében teljesen szünetelt a munka a gabonaföldeken, egyes helyeken, így például zala megye területén, az utóbbi tíz napban egyetlen kaszavágásnyit sem arattak. a mélyen felázott, sok helyen belvizzel borított földeken sem a gépek, sem a kézi kaszák nem boldogultak. baranya határában viszont - bár a munkaerő zöme itt is inkább csak a megelőző napokon elázott gabonák szárogatásával foglalkozott - a szombaton beköszöntött verőfényes időben ismét több helyen munkába álltak az aratógépek és a kombájnok. somogyban hasonlóképpen sokat javított a helyzet a pénteki erős szél és a szombati napsütés. a talajok gyorsan szikkadnak, s így a magasabbfekvésű, homokos talajú hátrrészeken szombaton délután megindulhattak a betakarítógépek. a gépi munkára alkalmas talajokon nagy erőket vontak össze. a lábodi állami gazdaságban, ahol még 1 700 hold kenyérgabona aratatlan, szombaton nem kevesebb, mint 18 kombájt „vetettek be”, vas megyében a nagy esőzések után 12 000 holdat borítottak el a belvizek. ennek szerencsére csak a kisebb része gabona. a megye szövetkezeti gazdája, ahol csak lehetett, ha más-ként nem, kézi erővel „lopkodták”, le a gabonát. az igyekvés itt különösen indokolt, hiszen a termésnek még csaknem 40 százaléka lábón áll. az esők kerekén 10 000 holdnyi rendrevágott kenyérgabonát találtak a tarlókon. ennek forgatása, szárítása adta a legsürgősebb és a legnagyobb munkát. a dunántul északi részén, komárom megyében, a hónap közepe óta ugyyszólván egyetlen esőmentes nap sem volt. csak az utóbbi héten 100-150 milliméter csapadék zudult a megye határára. a gabonák fajszálya, amely korábban meghaladta a hektoliterenkinti 80 kilogrammot, most már jóval alatta marad ennek. különösen nagy károk keletkeztek a még aratatlan 1 200 holdnyi rozsbán, amelyet a viharos esőzések teljesen ledöntöttek.
/folyt.köv./

16. 00/ju

-41-

me



bb 65. /a francia külügyminiszter ... 3. folyt./ m

a külügyminiszter a továbbiakban hangsúlyozta, hogy a magyar vezetőkkel folytatott tárgyalások közben mind az általános európai kérdésekben, mind a francia-magyar kapcsolatokat illetően könnyen megtalálták a közös nyelvet. megerősítette, hogy de Gaulle elnök szovjetunióbeli útja után valóban szóba került az a lehetőség, hogy az elnök más kelet-európai országokba is ellátogat, ugyanakkor azonban hozzátette, hogy ebben eddig semmilyen döntés, illetve elhatározás nem született.

a kisebb kelet-, illetve közép-európai országokban folytatott legutóbbi tárgyalásainak tapasztalatait összegezve hangsúlyozta: véleménye szerint mindenütt kedvező visszhangot váltott ki a jelenlegi francia politika. ez érthető is - tette hozzá -, hiszen minden európai népnek legfőbb törekvése a béke, így kedvező azoknak a politikai törekvéseknek a fogadtatása, amelyek alkalmasnak látszanak a béke megteremtésére, s olyan fejlődést ígérnek, amely végső soron a nagy európai problémák rendezéséhez vezet.

megerősítette, hogy péter jános párizsi útja új szakaszt nyitott a francia-magyar kapcsolatokban. ez volt az „olvadás”, kezdete, s az a tény, hogy a két ország történelmében először sor került a francia külügyminiszter hivatalos magyarországi látogatására is, jól példázza a kapcsolatok fejlődésének irányát - hangsúlyozta.

ezután kifejtette, hogy napjainkban a vietnami kérdés jelenti a világban a nagy válságot, amelynek megoldása mindannyiunkat foglalkoztat.

végül magyarországi benyomásairól nyilatkozva elismeréssel szólt budapest és a balaton szépségéről. hangsúlyozta: úgy érzem, hogy magyarországot jelenleg fejlődésének gondjai foglalkoztatják elsősorban. ezt természetesnek és egészségesnek találom. fáradozásaihoz, amelyek az életszínvonal emelését szolgálják, a legnagyobb sikereket kívánom.

a sajtókonferenciát dr. biró ^{GERD} zárta le. /mti/

...

15.25/ju

-40-

me

bb. 66. állnak az aratógépek - mennyiségi és minőségi károkat okozott a gabonában a sok eső

vid/ö/kz/sk/e ká cz

1966. július 30.

az elmúlt heti esőzések országsszerte pihenőre kényszerítették az aratókat és minőségi, mennyiségi veszteségeket okoztak a kézzel aratott vagy rendevágott, illetve a még aratatlán gabonákban. az eső „kilugozta”, a gabonaszemeket, s ezzel csökkentette a termés hektoliter súlyát. a rendevágott, s a még lábönálló gabonákban a megengedettnél nagyobbarányú szempergést idézett elő, sokhelyütt pedig csirázás veszélyezteti a keresztbe rakott, erősen átázott kalászatokat.

a dunántúlon

Lényegében teljesen szünetelt a munka a gabonaföldeken, egyes helyeken, így például zala megye területén, az utóbbi tíz napban egyetlen kaszavágásnyit sem arattak. a mélyen felázott, sok helyen belvízzel borított földeken sem a gépek, sem a kézi kaszák nem boldogultak. baranya határában viszont - bár a munkaerő zöme itt is inkább csak a megelőző napokon elázott gabonák szárogatásával foglalkozott - a szombaton beköszöntött verőfényes időben ismét több helyen munkába álltak az aratógépek és a kombájnok. somogyban hasonlóképpen sokat javított a helyzeten a pénteki erős szél és a szombati napsütés. a talajok gyorsan szikkadnak, s így a magasabbszintű, homokos talajú határterületeken szombaton délután megindulhattak a betakarítógépek. a gépi munkára alkalmas talajokon nagy erőket vontak össze. a lábodi állami gazdaságban, ahol még 1 700 hold kenyérgabona aratatlan, szombaton nem kevesebb, mint 18 kombájnt „vették be”, vas megyében a nagy esőzések után 12 000 holdat borítottak el a belvizek. ennek szerencsére csak a kisebb része gabona. a megye szövetkezeti gazdáit, ahol csak lehetett, ha más-ként nem, kézi erővel „lopkodták”, le a gabonát. az igyekvés itt különösen indokolt, hiszen a termésnek még csaknem 40 százaléka lábön áll. az esők kerekén 10 000 holdnyi rendevágott kenyérgabonát találtak a tarlókon. ennek forgatása, szárítása adta a legsürgősebb és a legnagyobb munkát. a dunántul északi részén, komárom megyében, a hónap közepe óta ugyyszólván egyetlen esőmentes nap sem volt. csak az utóbbi héten 100-150 milliméter csapadék zúdult a megye határára. a gabonák fajszülya, amely korábban meghaladta a hektoliterenkinti 80 kilogrammot, most már jóval alatta marad ennek. különösen nagy károk keletkeztek a még aratatlan 1 200 holdnyi rozsbán, amelyet a viharos esőzések teljesen ledöntöttek.
/folyt.köv./

16. 00/ju

-41-

me

bb. 66. /állnak az arató...1.folyt./e

az alföldön

hasonló nehéz helyzetbe jutottak az aratók az elmúlt héten. bács megye felázott talajain még szombaton sem tudtak dolgozni a gépek. a kényszerű munkaszünet itt mégis kisebb gondot okoz, mert e nagyterjedésű megyében a hét végén már csak 10 000 hold kenyérnekvaló várt aratásra. a dél-alföldi csongrád megyében befejeződött a homokvidék kenyérgabonájának, a rozsnak az aratása. harminckétezer hold termését takarították be, mégpedig a sok eső miatt kereken 50 százalékban kézierővel. az összes kalászosok 92 százalékát vágta le eddig, s így most már csak 8 000 hold termése vár betakarításra. a rendelkezésre álló kombájnokkal ezt három nap alatt levágják és elcsépelik.

az északi országrészekén

ugyancsak nehéz munkája volt az aratóknak. heves megye határában az év második felében lehullott nagymennyiségű csapadék miatt még a hét utolsó napján is csak a magasabbsíksági területeken és a homokháton folytatódhatott a gabona betakarítása, noha ebben a megyében még mintegy 35 000 hold termése áll lábon. szabolcs-szatmár megye közös gazdaságai 180 000 holdnyi kalászosukból 162 000 holdat vágta le a hét végéig. a munka nehézségére utal, hogy a tervezettnél kisebb, 63 százalékos arányban sikerült csak géppel aratni-csépelni. legészakibb fekvésű szántóföldjeinken, borsod megyében, mintegy 100 termeslőszövetkezet végzett már az összes gabona betakarításával. a megye déli járásában különösképpen előrehaladt a munka, s így sok felszabadult gépet tudnak kölcsönözni az északi lejtős területeken gazdálkodó termeslőszövetkezeteknek.

a hétfői jelentések hangsúlyozzák, hogy állami és szövetkezeti gazdaságaink mindenütt sikerrel oldották meg a magas nedvességtartalom miatt tárolásra alkalmatlan gabonák szárítását. borsod megyében - mezőkövesden és sárospatakon - a már meglévő mellett egy-egy újabb, nagyteljesítményű szárítóberendezést is üzembe állítottak. ezek naponta mintegy 80 vagon terményt viztelenítenek. a sok kárt okozó esők viszont hasznosak voltak a talajmunkák szempontjából. mint a legfrissebb vidéki jelentésekből kiderül, országsszerte meggyorsult a korábban alaposan elmaradt tarlóhántás üteme. baranyában rövid idő alatt a szántóterület negyed részét megművelték a traktorok. borsod megyében az elmúlt héten már 500 erőgép forgatta a tarlókat, békés megye nagyterjedésű határában pedig 100 000 hold földe emelkedett az elművelt tarlók területe. /mti/

16.25/ju

-42-

bb. 67. a szocialista országok vasutjainak képviselői az 1967-1968. évi menetrendről tárgyaltak

k/hbj/e ki cz

1966. július 30.

július 20-28 -a között budapesten ülésezett a baráti országok vasutjainak menetrendi és kocsiállítási értekezlete. a tanácskozáson a bolgár népköztársaság, a magyar népköztársaság, a német demokratikus köztársaság, a lengyel népköztársaság, a szovjetunió, a csehszlovák szocialista köztársaság, a román szocialista köztársaság és a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság vasutjai képviseltették magukat.

a konferencián résztvevő vasutakat képviselő szakértők megvitatták az 1967-1968. évi menetrendre vonatkozó javaslatokat. a készülő új menetrendben a nemzetközi személy- és áruforgalom lehetőség szerinti meggyorsítását tervezik.

az értekezleten összehangolták a különböző utazási igényeket és szállítási feladatokat, amelyeket később hasonló értekezleteken egyeztetnek a többi európai vasutal. /mti/

bb. 68. megkoszorúzták egressy gábor sírját

t s/gk/e zs cz

1966. július 30.

szombaton a kerepesi temetőben egressy gáborra, a magyar színházművészet nagy alakjára emlékeztek, halálának 100. évfordulója alkalmából. sírjánál both béla, a nemzeti színház igazgatója mondott beszédet, emlékezve a művész nagy alakításaira, színpadi sikereire. ezután egressy gábor sírján a nemzeti színház, a magyar színházművészeti szövetség, a színház- és filmművészeti főiskola, valamint a színháztudományi intézet képviselői helyezték el koszorút. /mti/

16.26/jun

-43-

bb. 69. budapestnél vasárnapra apadást várnak - csökkent a szilas- és a rákos-patak vízszintje

ö sb-hbj-vid/gk/e ki cz

1966. július 30.

a duna bajorországi, ausztriai és magyarországi vízgyűjtő területén az utóbbi 24 órában nem volt nagyobb csapadék, s így lényegesen csökkent a folyó vízutánpótlása. Linznél pénteken már a második árhullám is tetőzött, s szombat reggelre 30 centiméterrel apadt a víz. bécsnél a második árhullám a csütörtök reggel mért 613 centiméterről szombat reggelre 650 centiméterre növelte a duna vízszintjét. vasárnapra azonban már mintegy félméteres apadást várnak az ausztriai vízügyi szakemberek. a magyar szakaszon esztergómál szombaton a délelőtti órákban a vártnál alacsonyabb vízszinttel tetőzött a duna első árhulláma, s délig már 4 centiméterrel apadt a víz. óvatosságból azonban hétfőig fenntartják a harmadfoku árvízvédelmi készültséget. a szigetről kiköltöztetett három családból kettő már visszatérhetett otthonába. a hajóállomás környékét még vízlepi és csak 40-50 centiméteres apadás után indulhat meg újra a hajóforgalom.

budapestnél szombat reggeltől délig már csak egy centiméterrel emelkedett a duna vize. délben 710 centiméteres vízálást mértek. a vízügyi szakemberek számítása szerint szombat délután és este még legfeljebb egy-két centiméternyit árad, s ezzel tetőzik az árhullám. vasárnap reggelre már apadás várható, s előreláthatólag 705 centiméterre csökken a duna vízszintje. a második árhullám budapestnél az előrejelzések szerint már nem okoz gondot, nem duzzasztja tovább a folyót, mert komárom környékén beleolvad az előző áradásba, s így majd csak az apadást lassítja.

az elmúlt 24 órában a fővárosi csatornázási művek újabb öt, a dunába torkolló nagyszelvényű csatorna zsílipjét zárta el. szombaton délután már budán husz, pesten egy, a margitszigeten ugyancsak egyhelyütt - összesen 36 gépegységgel - emelték át a csatornákból a zápor- és szennyvizeket a dunába. a szennyvízelvezetésben nem volt fennakadás.

a duna budapesti védvonalain szombaton is másodfoku árvízvédelmi készültséget tartottak, kivéve dél-pestet, ahol csak elsőfoku volt a készlet. a víz elleni védekezésre az óbudai hajógyár ezer, pünkösdfürdő kétezer, a sasadi tsz mintegy ezer homokzsákot igényelt.

örvendetesen csökkent a szilas- és a rákos-patak vízszintje, 24 óra alatt 40 centiméterrel. /folyt.köv./

16.45/ju

-44-

Mé

bb. 69. /budapestnél...folyt./s

a máv vezérigazgatóság közleménye

a máv vezérigazgatóság közli, hogy a kálkápólna-kisujszálási vonalon kisköre és abádszalók állomások között tétéscsuszamlás miatt augusztus 2-án 7 órától augusztus 27-én 17 óráig a vonatforgalom szünetel. a személyforgalmat átszállással bonyolítják le.

a mahart közleménye

a mahart közli, hogy a magas vízállás miatt a személyhajók tahi és dunabogdány hajóállomásokon átmenetileg nem kötnek ki. /mti/

...

bb. 73. a minisztertanács elnökének ebédje a francia külügyminiszter tiszteletére

t hi/zs/e cz

1966. július 30.

kállai gyula, a minisztertanács elnöke és felesége maurice couve de murville angol külügyminiszter és felesége tiszteletére szombaton ebédet adott az országház vadásztermében.

jelen voltak az ebéden a magyar-francia tárgyalásokon résztvett küldöttségek tagjai.

résztvett az ebéden péter jános külügyminiszter, bíró józsef külkereskedelmi miniszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, nagy józsefné könnyűipari miniszter, dr. timár mátyás pénzügyminiszter, trautmann rezso építésügyi miniszter, kiss árpád, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke, aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, s a külügyminisztérium több vezető munkatársa. jelen volt az ebéden valkó márton, hazánk párizsi nagykövete, raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete is.

az ebéden kállai gyula pohárköszöntőt mondott.

/folyt.köv./

16.57/e

- 45 -

Mé

bb. 73. /a minisztertanács...1.folyt./e

- miniszter ur!

- madame couve de murville!

- hölgyeim és uraim!

- sok szeretettel köszöntöm körünkben a francia köztársaság külügyminiszterét, couve de murville urat, kedves feleségét és kíséretének tagjait. örömmel vesszük, hogy viszonozta külügyminiszterünk, péter jános párizsban tett látogatását. ebben a magyar-francia kapcsolatok újabbkori és új alapokon történő, sok sikerrel biztató megújulását látjuk. sok történelmi tanulság után kezdjük megtalálni a közös feladatokat és megteesszük az első hivatalos lépéseket állam- és kormányközi kapcsolataink fejlesztésében.

- a magyar nép csaknem két évtizede szocialista társadalmi rendszerben él. a világon azonban különböző társadalmi rendszerű országok vannak. úgy véljük, hogy az ebbéli különbségek nem akadályozhatják a népek eredményes együttműködését: mert a teljes egyenjogúságon, a szuverénitás tiszteletben tartásán alapuló kapcsolatok fejlődése kölcsönösen előnyös és hasznos mindkét fél számára. a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésében, kapcsolataink fejlődésében a béke legbiztosabb garanciáját látjuk.

- örömmel állapíthatjuk meg, hogy ehhez hasonló felfogás érvényesül a francia köztársaság általunk nagyrabecsült vezetőinek politikájában is. ez jó alapot teremt arra, hogy a kölcsönös megértés alapján eredményesen fejlődjenek kapcsolataink. péter jános külügyminiszter párizsban tett látogatása óta hosszulejártu kereskedelmi egyezményt kötöttünk, s most couve de murville ur látogatása alkalmából aláírtuk a konzuli, kulturális, valamint a műszaki tudományos együttműködési egyezményeket. biztosíthatom önt, hogy a békés egymás mellett élés elvei alapján szélesedő együttműködésünk osztatlan elismerésre talál a magyar népben, amely szívesen fogadja a francia ipar, a francia tudomány és technika termékeit, a franciakultúra alkotásait.

/folyt.köv./

17.03/e

- 46 -

bb. 73. /a minisztertanács...2.folyt./e

- a magyar-francia kapcsolatok fejlődésének e jelentős újabb lépésére nagyon is ellentmondásos nemzetközi helyzetben került sor. az egyesült államok vietnami agressziója következtében növekedett a nemzetközi konfliktus szélesedésének veszélye. fokozódik azonban a béke híveinek, a békeszerető államoknak és kormányoknak a küzdelme is az agresszió felszámolásáért, a vitás kérdések békés rendezéséért. jóleső érzés számunkra az, ami jelenlegi tárgyalásaink során nyilvánvalóvá vált: egyetértünk a jelentősebb néhány alapvetően fontos kérdésben. más kérdésekben álláspontjaink közel állnak egymáshoz, s ezekben a kérdésekben is megnyitvánul az a kölcsönös szándék, hogy keressük és megtaláljuk a közös megoldás, az együttműködés útjait. megelégedésünkre szolgál, hogy kormányaink a vietnami béke helyreállításának útját az amerikai agresszió megszüntetésében és a genfi megállapodások végrehajtásában látják.

- politikánknak az egész világ jelene és jövője iránt érzett felelősségen kell alapulnia. a mai nehéz és bonyolult nemzetközi helyzetben a világbéke megszilárdítását szolgálja európa biztonságának megerősítése. európa békéjét leginkább az fenyegeti, hogy némely helyen nem a történelmi és politikai realitásokat, hanem azok tagadását igyekeznek az állami politika szintjére emelni. mi azonban úgy véljük, hogy az ilyen politikára csak kudarccal várhat. a magunk részéről arra törekszünk, hogy valamennyi európai állammal együttműködve biztosítsuk földrészünk nyugalalmát, békéjét és államai közötti kölcsönösen előnyös, virágzó gazdasági, kulturális, tudományos és politikai kapcsolatok fejlődését. a békés egymás mellett élés gondolatának földrészünkön mielőbb még nagyobb teret kell meghódítania. európa ezzel járulhat hozzá leginkább a világbéke megerősítéséhez.

- kívánunk országaink kapcsolatainak fejlesztéséhez, az európai biztonság megszilárdításához franciaország kormányának és népének, de gaulle elnök urnak, személy szerint önmek, külügyminiszter ur, sok sikert. biztosíthatjuk, hogy ezen az uton haladva a magyar népköztársaság kormányában, a magyar népben - a többi hasonló nézeteket valló kormánnyal és néppel együtt - mindig együttműködésre kész partnert találunk.

- miniszter ur, örömmel tölt el bennünket, hogy az ön látogatása alatt újabb, nem lebecsülhető lépést tettünk a kormányaink és népeink által helyesnek vallott uton és a magunk erejével hozzájárulhatunk az európai országok és népek együttműködésének fejlesztéséhez.

- engedje meg, hogy poharamat államaink együttműködésére, népeink barátságára, az ön és kedves felesége személyes boldogságára és egészségére emeljem. /taps/

/folyt.köv./
17.10/e

- 47 -

bb 70. országszerte felderült az idő, ismét „üzemképes,, a balaton - vasárnapra jó kirándulói idő ígérkezik

i cs/j szb -cz

1966. július 30.

a hazánkra szokatlanul nagy víztömeget zudított széles zivatarzóna szombaton reggel távozott a kárpát-medence légteréből. jelenleg - már sokkal szelidebben - északnyugat-románia és ukrajna területén vonul tovább délkeletnek. bucsuzóban még kiadta a „mérget,, az északi, északkeleti megyéken robajos nagy záporokkal, zivatarokkal söpört végig. záhonyból 70, lillafürdőből 81 milliméter friss csapadékot jelentettek a megfigyelők. a kétnapos esődömpingből a délkeleti megyék 30 milliméter alatti, tehát normális adagokat kaptak: az állomások többsége 10-11 milliméter csapadékot jelzett.

szombaton ragyogó napsütésre virradtak az ország nyugati és középső tájain, délutánra pedig keleten is felderült az égbolt. a napi maximumok 20-25 fokig emelkedtek, néhány helyen ismét 26 fokot mutattak a hőmérők. ez utóbbiak már alig 4-5 fokkal maradtak el az időszak maximumnormáitól. a keleti megyékben azonban még 8 fokos volt a meleghiány. a balaton feletti levegő szombat délután 22 fokig melegedett fel, a vízhőmérők 20 fokot mutattak, ami azt jelenti, hogy a hét végére ismét „üzemképes,, lett a magyar tenger.

a meteorológusok szerint az atlanti óceáni légáramok második szakasza egyelőre nem fenyeget bennünket az elmúlt napokéhoz hasonló időromlással. vasárnapra jó kirándulói időt várhatunk, de a strandolókknak sem lesz már okuk sok panaszra: a napsütést valószínűleg csak kisebb felhőátvonulások zavarnak meg, átfutó záporokra, zivatarokra elsősorban a dunántúlon kell majd számítani. a szél mérsékelt marad. a hűvös éjszaka után a vasárnap reggeli minimumok 8-13, a délutáni maximumok 21-26 fok között alakulnak ki. /mti/

bb 71. „humanizmus és reneszansz,, címmel kiállítás nyílt esztergomban

vid gk szb fm

1966. július 30.

a duna-kanyar esztergomi művészeti nyári egyeteme „reneszansz és humanizmus a középkorban,, című tagozatához kapcsolódva szombaton érdekes kiállítás nyílt a keresztény muzeumban. /folyt.köv.-

17.15/e

- 48 -

bb 71. /„humanizmus és... 1. folyt./- szb

a humanizmus és a reneszansz két évszázados esztergomi emlékeit felelevenítő anyagot az esztergomi muzeumokon, a főszékesegyházi kincstáron, a bibliothecán kívül az ország több más muzeumból, levéltárából gyűjtötték össze. bemutatják e kor páratlanul értékes művészettörténeti emlékeit, kódexeit, ősnymtatványait, kerámia-, majolika- és ötvösműveit, freskómaradványait és falfaragványait. a kiállítás középpontjában vitéz jánosnak és humanista körének munkája áll. /mti/

-.-

bb 72. véget ért a pécsi eszperanto ifjusági világkongresszus

vid gk szb fm

1966. július 30.

pécsett szombaton véget ért a 22. eszperanto ifjusági világkongresszus, amelyen 24 ország képviselőjében mintegy ezer fiatal vett részt. a bucsuzás már pénteken megkezdődött. délután a kisz központi bizottsága fogadást adott a nádor-szálló éttermében a kongresszus távozó vezetői tiszteletére. a fogadáson részt vett kárpáti sándor, a kisz központi bizottságának titkára és csendes lajos, az mszmp baranya megyei bizottságának titkára is. a kongresszus tagjai este az olimpia-étteremben vidám bálon bucsuztak egymástól. itt tartották meg a hagyományos szépségkirálynőválasztást. abban különbözött a hasonló szépségversenyektől, hogy a jelölteknek nemcsak csinosnak kellett lenniük, hanem jól kellett beszélniük eszperantóul is. „miss eszperanto 1966,, egy japán lány lett: nacuko nozsima, 24 éves tokiói tisztviselő.

szombat délelőtt a petőfi filmszínházban került sor a világkongresszus záró ünnepélyére. ivo osibov, az eszperanto ifjusági világszervezet végrehajtó bizottságának elnöke értékelte a kongresszus munkáját. kiemelte, hogy a világszervezet történetében ez a kongresszus tette eddig a legtöbbet az eszperanto nyelv terjesztése érdekében, egyrészt a megjelent fiatalok nagy száma, másrészt a nem eszperantista lakossággal való szoros kapcsolat révén. a találkozó újabb nagy hozzájárulás volt a különböző anyanyelvű fiatalok barátságának elmélyítéséhez és ezen keresztül a világbéke megszilárdításához. ivo osibov köszönetet mondott a rendező szerveknek, majd bezárta a kongresszust.

/folyt.köv./

17.20/e

- 49 -

bb 72. /véget ért... 1. folyt./- szb

délután sajtókonferenciát tartottak a kongresszus házában, ahol a világszervezet és a rendező bizottság vezetői tájékoztatták az újságírókat a kongresszussal és általában az ifjusági eszperanto mozgalommal kapcsolatos kérdésekről. bejelentették - egyebek között -, hogy az eszperanto ifjusági világszervezet közgyűlése újjáválasztotta a vezetőséget és az elnök ismét Ivo Osibov jugoszláv eszperantista lett. első ízben választottak be a vezetőségbe magyar eszperantistát: Benczik Vilmost, a magyar eszperanto szövetség ifjusági bizottságának titkárát. a közgyűlés a semlegesség problémáit vitatva pozitívan foglalt állást a háború és a béke kérdésében. határozatban mondta ki: nem politikai kérdés ez, hanem az emberiség sorskérdése! közölték, hogy a világszervezet újabb két országot vett fel tagjai sorába: argentinát és új-zélandot.

végül bejelentették, hogy a jövő évi eszperanto ifjusági világkongresszust az izraeli natanya városban rendezik. a pécsi eszperanto találkozón részt vett fiatalok tehát így bucsúztak egymástól: „gis revido en izraelio!”, - viszontlátásra izraelben! „. /mti/

..-

bb 74. megnyílt az eszperantista gyerekek budapesti kongresszusa

t tf/tr szb zs

1966. július 30.

szombaton délután budapesten, a cseppkő utcai gyermekvárosban ünnepélyesen megnyitották az eszperanto gyermekkongresszust, amelyet az utóbbi esztendőben mindig megrendeznek a felnőtt eszperantisták találkozójával egyidőben. csaknem száz fiú és leányka érkezett - részben szüleivel, részben pedagógusok felügyeletével - a magyarországi eseményre. tizenhárom országból jöttek a zöld csillag legifjabb hívei, akik valamennyien hat-tizenhárom évesek. színes eseményeket ígér az egyhetes program, amelyben filmműsorok, bábszínházi előadások, szavalóversenyek, rajzvetélkedők szerepelnek. az egyik legérdekesebb rendezvény a nemzetközi „ki mit tud”, lesz: a kicsinyeknek magyarországgal kapcsolatos ismeretekről kell számot adniuk, ugyanakkor elmondják azt is, hogyan élnek hazájukban a gyerekek. a készülődés már hónapokkal ezelőtt megkezdődött, rengeteg prospektust, fotóalbumot, ismeretterjesztő könyvet kértek postán a fiatalok a magyar eszperanto szövetségtől.

ellátogatnak a gyerekek az állatkertbe, budapest nyári táboraiba, a csillebérci úttörőknél egy teljes napig vendégeskednek. sok fővárosi intézmény, társadalmi szerv, iparvállalat - közöttük a csokoládégyár! - értékes ajándékokkal kedveskedett a kongresszus résztvevőinek. /mti/

..-

me

16 17.50/e

- 50 -

bb. 75. az országos vízügyi főigazgatóság tájékoztatója

gk/e la

1966. július 30.

a duna-medencében több mint egy hónap óta ismétlődő esőzések hatására július folyamán egymást követték a dunai árhullámok. a július 25-28 közötti újabb kiterjedt ausztriai esőzésekből származó, egymást követő két árhullám a magyar folyamszakaszon már telt medret talált, ennek következtében az előző árhullámokhoz képest jóval magasabb vízállásokat eredményezett.

a most levonuló árhullám az 1965. évinél 1-1.5 méterrel alacsonyabb szinten tetőzik. rajka - budapest között már csak néhány centiméternyi vízszintemelkedés várható, a budapest alatti szakaszon a folyam még árad. a budapesti vízállás szombaton 710 centiméter volt.

az osztrák vízgyűjtő területen szombatra az esőzés megszűnt. a dunai árhullám tartósságát és magasságát az alpesi vízgyűjtőn a legközelebbi napokban kialakuló időjárási helyzet befolyásolhatja.

jelentősebb árhullám vonult le a duna néhány magyarországi mellékfolyóján: a lajtán, a rábán és a marcalon. a tiszán és mellékfolyóin közepes árhullám vonult le.

az illetékes vízügyi igazgatóságok elrendelték az árvízvédelmi készültséget és az árvízvédelmi területi bizottságokkal együttműködésben megtették a szükséges intézkedéseket. egyes helyeken hullámverés, győr térségében buzgárok elleni védekezés folyik.

az országos esőzés különösen a dombvidéki vízfolyásokon okozott hirtelen vízszintemelkedéseket, ennek következtében vas-, zala-, pest-, nógrád- és borsod-megyében több helyen rövid ideig tartó elöntések keletkeztek. a kiáradt patakok az elöntött területeken kisebb mezőgazdasági épületek károkat okoztak, ezek számbavétele folyamatban van. a kis vízfolyások árhullámai általában már levonultak.

a kiterjedt esőzések mintegy 21 000 hold, túlnyomórészt rét-legelőterületen okoztak belvízborítást, amelynek levezetése folyamatban van. /mti/

..-

me

18.20/ju

-51-

bb 73. /a minisztertanács elnöke... 3. folyt./- szb

ezután couve de murville mondott pohárköszöntőt.

elnök ur!

- rendkívül meghatótt bennünket magyarországi fogadtatásunk és kormányuk vendégszeretete - mondta többek között.

- ez a fogadtatás, a vendégszeretet, újabb bizonyítéka az országaink között kifejlődő jó kapcsolatoknak, péter jános ur tavalyi párizsi látogatása már újabb szakaszt jelzett, amely nemcsak rokonszenves, hanem fontos is ebben a fejlődésben. követte ezt a hosszulejárati kereskedelmi egyezmény megkötése, amelynek célja, hogy gazdasági kapcsolatainknak szilárd alapot biztosítson, azt is elhatároztuk, hogy konzuli, kulturális, tudományos és műszaki-együttműködési egyezményt is kötünk és abban a szerencsében volt részem, hogy magyar kollegámmal budapesti megérkezésem után aláírhattam ezeket a megállapodásokat.

- így tehát jól indultunk. most következik az, hogy a megállapodásokat a gyakorlatban megvalósítsuk és kiterjesztjük. szeretném kiemelni, hogy mindkét részről maximális erőfeszítést kell tennünk a gazdasági kapcsolatok bővítéséért, mert e kapcsolatok - bizonyos, az utóbbi időben bekövetkezett fejlődéstől eltekintve - még mindig nem kielégítőek, ha figyelembe vesszük, hogy a valóban szoros kapcsolatok szükségszerű előfeltételeiről van szó.

- ha a most megjelölt utat követjük és megfelelően cselekszünk, a francia-magyar kapcsolatok lassan olyanná válnak, amilyenné válniuk kell, vagyis két európai nép bizalmi és gyümölcsöző kapcsolataivá; két olyan nép kapcsolataivá, amelyek érdeklődnek egymás iránt, amelyeket semmi nem választ el, ellenkezőleg, minden arra ösztönöz, hogy együtt nézzenek szembe közös problémáikkal és felelősségükkel.

- ez a törekvés késztet bennünket arra, hogy a dolgok természetes menetét kövessük öreg kontinensünkön, amely már haldokolt, de most újjáéled. népeink az enyhülés útját kívánják és ezt az utat nem szabad kívülről fejlődő válságoknak veszélyeztetniük. úgy gondolom, magyarország egyetért franciáorsszággal abban, hogy reméli: ezen az uton az európaiak együttesen találhatják meg az együttműködés és a béke eszközeit - fejezte be szavait a francia külügyminiszter. /mti/

18.35/- szb

-52-

W

bb 77. elutazott couve de murville francia külügyminiszter

t hi/gk szb zs

1966. július 30.

maurice couve de murville francia külügyminiszter és felesége, valamint kísérete szombat délután elutazott magyarországról.

a vendégeket ünnepélyesen bucsuztatták a francia és magyar zászlókkal diszitett ferihegyi repülőtéren. megjelent péter jános külügyminiszter és felesége, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes és felesége, valkó márton, a magyar népköztársaság párizsi nagykövete, valamint a külügyminisztérium több vezető munkatársa. raymond gastambide nagykövettel az élen jelen voltak a bucsuztatásnál a francia köztársaság budapesti diplomáciai képviselőitének tagjai.

elutazás előtt couve de murville nyilatkozott a sajtó képviselőinek:

- nagyon jó benyomásokkal távozom budapestről - mondotta -, s meggyőződésem, hogy hasznos munkát végeztünk a franciaország és magyarország közötti politikai, gazdasági, kulturális és egyéb jellegű kapcsolatok kibontakoztatása érdekében. kellemes élményeket szereztem magyarországon, amelynek népét mindenekelőtt a béke szeretete jellemzi és az a törekvés vezérli, hogy maradéktalanul megoldja az ország fejlődésével együttjáró újabb és újabb feladatokat. a magunk részéről sok sikert, további szép eredményeket kívánunk munkájukhoz. /mti/

..-

bb. 76. a pécsi eszperantó ifjúsági világkongresszus fiataljainak nyilatkozata a vietnami kérdéstről

vid/gk/e zs la

1966. július 30.

a 22. eszperantó ifjúsági világkongresszus résztvevői nyilatkozatban foglaltak állást az amerikaiak vietnami agressziója ellen. a nyilatkozat hangsúlyozza:

- a vietnami intervenció az emberi jogok lábba tiprása. szolidárisak vagyunk vietnam szenvedő népével és követeljük az agresszió azonnali megszüntetését, s a vietnami problémának a genfi egyezmények szellemében történő békés megoldását. /mti/

...-

18.40/ju

-53-

W

bb. 78. szabadkai népitáncscsoport vendégszereplése makón

vid/hné/e fm la

1966. július 30.

a szakszervezeti együttesek szegeden megrendezett első országos népitánc-fesztiválján nagy sikerrel bemutatkozott szabadkai mladost ifjúsági együttes szombaton este a makói józsef attila művelődési házban egész estét betöltő műsorral lépett fel. a 25 tagú népitánc-csoport tambura- és népzenekar-kiséréssel jugoszláv népi táncokat mutatott be. a szabadkai fiatalok műsorát a makói közönség is nagy tetszéssel fogadta. /mti/

-. -

bb 79. időjárásjelentés

gk szb la

1966. július 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1966. július 30-án, szombaton 19 órakor:

nyugat felől kisebb felhőátvonulások

várható időjárás vasárnap estig:

nyugat felől kisebb felhőátvonulások, legföljebb a dunántúlon záporosó, zivatar. mérsékelt szél. a nappali fölmelegedés lényegesen nem változik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 22-26 fok között. /mti/

-. -

bb 80. megtartották az ideai második beethoven hangversenyt martonvásáron

vid hné szb fm

1966. július 30.

szombaton este ismét felcsendült beethoven zenéje a magyar tudományos akadémia martonvásári kutatóintézetének partkjában, a nagy zeneszerző hajdani kedvenc tartózkodási helyén.

/folyt.köv./

20.15/ju

-54-

KL

bb 80. /megtartották az... 1. folyt./- szb

az 1650 személyes hangversenykertet zsufolásig megtöltötte a közönség. a hazai zenerajongókön kívül számos francia, német, angol, cseh, szovjet és lengyel vendég is helyet foglalt a nézőtérén.

az ideai második hangversenyen a magyar állami hangverszenyzenekar tolmácsolásában, ferencsik jános vezényletével az egmont-nyitányt, a 8. és az 5. szimfóniát hallhatta a közönség. /mti/

-. -

bb 81. eszperanto ismerkedési est

t tf/gk szb la

1966. július 30.

először jöttek össze szombaton teljes számban a világkongresszusra érkezett eszperantisták a központi események színhelyén, a városligeti petőfi-csarnokban, ahol - a kongresszusi hagyományokhoz híven - plenáris publikummal ismerkedési estét rendezett az egyetemes eszperanto szövetség /uea/ a „házigazdáival”, a magyar eszperanto szövetséggel közösen. a budapestre utazott mintegy négyezer eszperantista az öt világrész több mint negyven országában tagja, tevékeny részese a nemzeti eszperanto mozgalmaknak. a szombati találkozó előesti nyitánya volt az 51. kongresszusnak, amely vasárnap este hivatalos megnyitóval veszi kezdetét. parádés külsőségek között fogadták a vendégek csoportjait a petőfi csarnokban, zöldcsillagos lobogók és nemzeti zászlók díszítik mindenütt a falakat, a háttérben a világkongresszusok minden évben városról városra vándorló nemzetközi lobogója látható. egyébként a csarnok fényárban úszott szombaton, és az óriási helyiség előterében terített fehér asztalok százai mellett kisebb-nagyobb csoportok, soknemzetiségű - mégis egynyelvű - társaságok csaknem éjfélig tartó beszélgetéssel, vacsorával építették, illetőleg fűzték tovább a baráti kapcsolatokat, a nyelvi testvériséget. /mti/

-. -

20.25/ju

-55-

KL

bb 82. pedagógus-eszperantisták nemzetközi találkozója
t tf/gk szb la 1966. július 30.

a vilá kongresszus szakmai eseményei közül elsősül az eszperantóul beszélő és tanító külföldi és magyar pedagógusok találkozója került sor szombaton este az építők rózsza ferenc művelődési házában. mintegy kétszáz résztvevő előtt rövid bevezető előadás hangozott el az eszperantó nyelv népszerűségéről a magyar pedagógusok körében. hazánkban a tanárok, a nevelők, az egyetemi oktatók közül 1962-ben háromszázötvenen, 1965-ben már kétezerkétszázán, az idén pedig kétezernyolcszázán sajátították, illetve sajátítják el, meg tenítják is a nemzetközi nyelvet. az összejövetelen színes kulturműsor kíséretében ismerkedtek egymással, cserélték ki oktatási tapasztalataikat a vendéglátó és a budapesten vendégeskedő pedagógusok. az összejövetel, amely a késő esti órákba nyulott, fehér asztaloknál folyt beszélgetésekkel, zenével. /mti

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 77. számú hír: /elutazott couve de murville francia külügyminiszter/ első bekezdésének második sorában a szöveg helyesen:

... szombaton este elutazott...

/mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 73. számú hír: /a minisztertanács elnökének ebédje a francia külügyminiszter tiszteletére/ végére kérjük a következő mondatot pótolni:

szombaton délután a vendégek péter jános külügyminiszter társaságában sétát tettek a halaszbástyán és a margitszigeten. /mti/

--

21.15/ju

-56-

v e g e

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 350-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1966. július 31.

1. katonai művészcsoport utazik vendégszereplésre csehszlovákiába
i vt/j/zs/p cz 1966. július 31.

a jelenleg hazánkban tartózkodó csehszlovák öntevékeny katonaegyüttes látogatásának viszonzásaként augusztus 3-tól 13-ig a csehszlovák szocialista köztársaságban vendégszerepel a magyar néphadsereg alakulatainak 30 tagú művészeti csoportja. a táncosokból, énekesekből, zenészekből álló együttes több csehszlovák városban és kisebb helységben mutatja majd be kétórás műsorát. /mti/

--

bb.2. traktorosból gyökérfaragó művész

vid ká/sk/fm/p cz

1966. július 31.

érdekes művészetnek vált mesteri művelőjévé táncos frigyés jászladányi traktoros. gépe a régi szőlőtelepítések helyén százszámra fordítja ki a földből a különös formájú gökereket, s ezekből készít emberi portrékat, groteszk figurákat. a szőlőgyökerek sajátos rajza főként az emberi küzdelem, a fájdalom ábrázolását teszi lehetővé. a fafaragó népművész munkáiból már több ízben rendeztek kiállítást a megyében és más alföldi városokban. Legutóbb a vietnami nép iránti szolidaritás jegyében rendeztek kiállítást a községi művelődési házban, ahol táncos frigyés a vietnami nép szenvedéseit ábrázoló alkotásával szerepelt. /mti/

--

9.05/8

-1-

le